



TV 5553RF

Mode d'emploi

TV 5553RF

Handleiding

TV 5553RF

Bedienungsanleitung

MAGNUM[®]

Français	3
Nederlands	28
Deutsch	52

Sommaire

1.	Consignes de sécurité	4
2.	Éléments de commande	6
3.	Préparatifs	9
3.1.	Éléments livrés	9
3.2.	Insertion des piles	9
3.3.	Installation de l'appareil	9
3.4.	Raccordement du câble d'antenne.....	9
3.5.	Raccord secteur.....	9
4.	Raccord des appareils	10
5.	Mise en service et hors service	12
5.1.	Interrupteur marche / arrêt.....	12
5.2.	Mise en service du téléviseur	12
5.3.	Première mise en service.....	12
5.4.	Mise hors service du téléviseur	12
6.	Commande principale	13
6.1.	Menus de l'écran.....	13
6.2.	Fonctions importantes	13
7.	Réglages des chaînes	15
7.1.	Recherche automatique de chaînes	15
7.2.	Visualisation des chaînes	15
7.3.	Saisie du nom des chaînes	16
7.4.	Classement des chaînes.....	16
7.5.	effacement des chaînes	17
7.6.	Recherche manuelle des chaînes.....	17
7.7.	Réglage précis manuel	18
8.	Image et son	19
8.1.	Réglage de la qualité de l'image	19
8.2.	Réglage du son	19
8.3.	Stéréo / Mono / Son à deux canaux.....	20
9.	Fonctions particulières	21
9.1.	Verrouillage enfants	21
9.2.	Arrêt par le minuteur	22
9.3.	Langage.....	22
10.	Télétexte / télétexte txt	23
11.	Solutions des problèmes	25
12.	Caractéristiques techniques	26

Nous vous remercions de votre achat

Grand écran pour des images brillantes, un son stéréo parfait et une commande simple pour profiter réellement des soirées télé.

Vous disposez de 100 emplacements pour enregistrer vos chaînes. La recherche automatique des chaînes vous aide à effectuer le premier réglage ; elle trouve et enregistre rapidement et sûrement toutes les chaînes pouvant être reçues.

Vous pouvez effectuer très facilement tous les réglages avec la télécommande et les menus à l'écran.

Deux prises péritel et une prise audio vidéo sont disponibles pour raccorder d'autres appareils.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouveau téléviseur !

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Consignes générales

- Avant de raccorder le téléviseur, il est nécessaire de lire entièrement les consignes de sécurité et la notice d'utilisation. Vous pourrez ainsi utiliser toutes les fonctions en toute sécurité.
- La notice d'utilisation doit être conservée si possible à proximité de l'appareil pour pouvoir la consulter si nécessaire.
- Le matériel d'emballage n'est pas un jouet pour enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs plastiques. Ils pourraient s'asphyxier.
- Les enfants ne doivent pas utiliser sans surveillance les appareils électriques.
- Les enfants ne doivent pas introduire de corps étrangers dans les orifices de ventilation ou dans les orifices situés dans la paroi arrière.

Environnement

- L'appareil doit être protégé de l'humidité, des projections d'eau ou des gouttes d'eau afin d'éviter toute décharge électrique. Aucun vase ou pot de fleur ne doit par exemple être posé sur l'appareil.
- Les corps étrangers et les liquides ne doivent pas pénétrer à l'intérieur de l'appareil.
- L'appareil doit être protégé de la chaleur pour éviter tout risque d'incendie. Les fentes de ventilation ne doivent pas être recouvertes. Lorsque vous posez l'appareil sur une étagère, il convient de respecter une distance de 10 cm au minimum avec les côtés et une distance de 20 cm au minimum par rapport au dessus et à l'arrière. Aucune flamme nue, par exemple une bougie en combustion, ne doit pas être posée sur l'appareil.
- L'appareil doit être positionné de manière à ce que les rayonnements du soleil n'arrivent pas directement dessus.
- Vous devez prendre en compte le poids élevé de l'appareil lorsque vous le posez sur un meuble / une étagère. Vous devez vous assurer que le support utilisé puisse supporter le poids de l'appareil. Lorsque vous posez l'appareil sur une étagère, vous devez respecter non seulement la charge admissible de l'étagère mais faire également attention à ce que l'étagère ne puisse pas basculer.
- L'appareil ne doit pas être placé à proximité d'appareils générant des champs magnétiques, comme des enceintes Hi-Fi ou des moteurs électriques pour ne pas altérer la restitution des couleurs et ne pas obtenir de tâches de couleurs.

Raccord secteur

- L'appareil doit être raccordé uniquement à une prise de courant reliée à la terre (230V~ 50Hz).
- Lors de la pose de l'appareil, le câble électrique ou tout autre câble ne doit pas être coincé ni serré.
- La fiche secteur doit être débranchée en cas d'orages
- Pour débrancher la fiche secteur de la prise de courant, il convient de tirer toujours sur la fiche et non sur le câble.

Raccord de l'antenne

- Il est nécessaire d'utiliser un câble d'antenne spécial à double blindage pour établir le raccord d'antenne. Dans le cas contraire, la qualité de l'image peut être altérée ou perturbée.

Pannes

- En cas de détériorations du câble de raccord d'antenne ou de l'appareil, la fiche secteur doit être immédiatement débranchée de la prise de courant.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir et/ou réparer vous-même l'appareil.

Casque

- Ecouter de la musique ou la télévision à un niveau sonore trop élevé à travers le casque peut entraîner des pertes d'audition.

Nettoyage et entretien

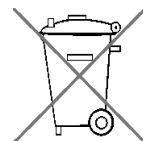
- Avant de nettoyer l'appareil, vous devez débrancher la fiche secteur de la prise de courant.
- Un chiffon doux et légèrement humidifié suffit pour le nettoyage. Vous ne devez pas utiliser de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs.

Piles

- Les piles ne doivent pas être avalées ; elles contiennent des substances très dangereuses. En conséquence, les piles et la télécommande doivent être conservées hors de portée des enfants. Dans le cas où une pile serait avalée, un médecin doit être immédiatement consulté.
- Les piles fournies ne doivent pas être chargées ou réactivées par d'autres moyens, ne doivent pas être ouvertes, jetées dans le feu ou être court-circuitées.
- Les piles usagées doivent être immédiatement retirées de la télécommande ; dans le cas contraire, elles pourraient couler et détériorer la télécommande.
- Les deux piles doivent toujours être remplacées simultanément.
- vous ne devez pas utiliser des types et des marques différentes de piles ou des piles avec des capacités différentes.

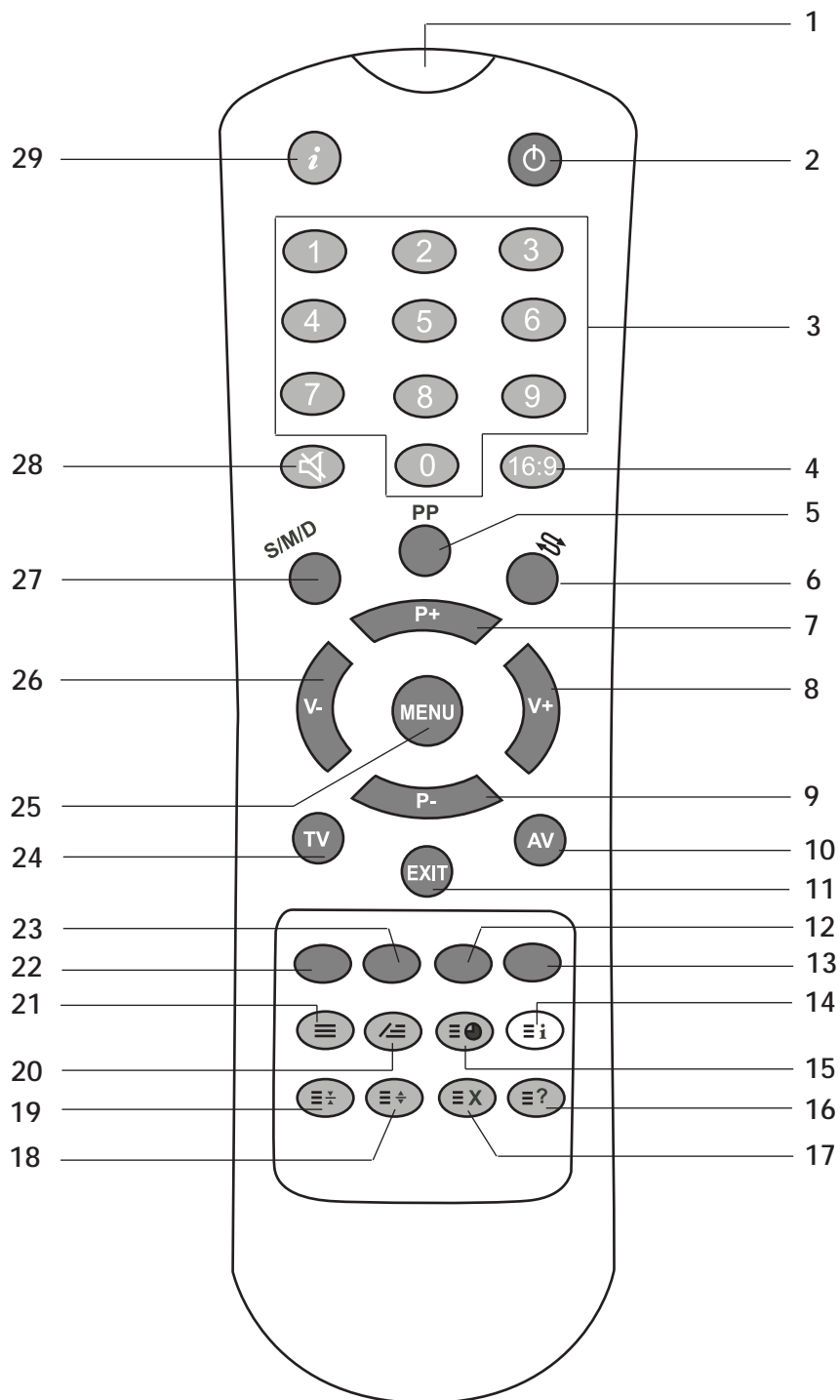
Protection de l'environnement












- Les piles usagées doivent être éliminées correctement. Vous disposez à ce effet de bornes collectrices dans les magasins spécialisés et dans les déchetteries communales.

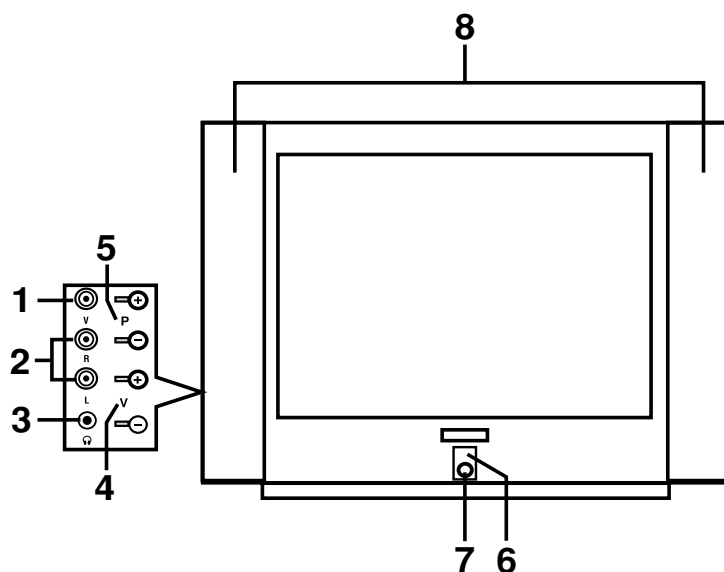


2. ELÉMENTS DE COMMANDE

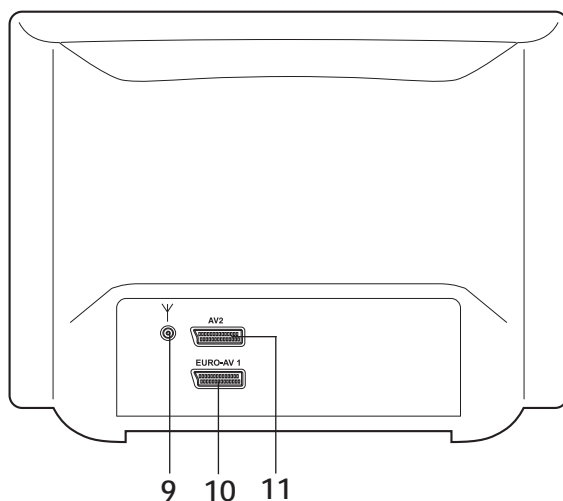
Télécommande



1. Emetteur à infrarouge
2.  Mise en veille du téléviseur
3. 0...9 Touches numériques : appel des programmes / des pages de télétexte
4. 16:9 Commutation du format de l'image 4:3 et 16:9
5. PP Appel des préséglages de l'image et du son : *UTIL, CINEMA, MUSIQUE, SPORT*
6.  Commutation entre deux programmes
7. P+ Appel du programme suivant / de la page de télétexte suivante / Défilement du menu
8. V+ Augmentation du volume / Appel des points de menu / Réglages dans le menu
9. P- Appel du programme précédent / de la page de télétexte précédente / Défilement du menu
10. AV Touche de sélection pour la restitution des appareils raccordés (AV1, AV2)
11. EXIT Sortie du menu principal / Retour au menu précédent
12. Touche jaune Appel direct du menu *SON* / dans le menu *INSTALLATION* : *décalage des chaînes*
13. Touche bleue Appel direct du menu *SON* / dans le menu *INSTALLATION* : *marquage et visualisation des chaînes*
14.  /
touche blanche Télétexte : Appel de la page d'aperçu 100 / Dans le menu *INSTALLATION* : *appel de la recherche automatique des chaînes* / Dans le menu *SON* : appel du menu *CASQUE*
15.  Affichage de l'heure / Télétexte : appel direct des sous-pages
16.  Télétexte : appel des pages masquées du télétexte (par ex. solutions des énigmes)
17.  Passage temporaire du télétexte en arrière-plan
18.  Agrandissement du télétexte
19.  Télétexte : arrêt / poursuite du défilement automatique
20.  Télétexte : affichage simultanée de l'image télévisée et du télétexte
21.  Activation / désactivation du télétexte
22. Touche rouge Appel direct du menu *INSTALLATION* (réglages des chaînes / Dans le menu *INSTALLATION* : *suppression des chaînes / touche télétexte*)
23. Touche verte Appel direct du menu *AUTRES MENU* langage, Arrêt prog.) / Appel du menu *INSTALLATION* : réglages manuels des chaînes / touche télétexte
24. TV Commutation sur l'image télévisée en quittant le menu ou le télétexte
25. MENU Appel ou sortie du menu principal / Retour au menu précédent
26. V+ Diminution du volume / Appel des points de menu / Réglages dans le menu
27. S/M/D Commutation : *Stéréo/Mono* ; avec un son à deux canaux : *Dual I /Dual II*
28.  Coupure son marche / arrêt
29. *i* Affichage de l'emplacement des programmes, du nom des chaînes et du réglage du son



- 1. V Entrée vidéo (AV2)
- 2. R L Entrées stéréo audio (AV2)
- 3. Raccord du casque : avec un son à deux canaux, vous pouvez écouter via la sortie du casque et des enceintes différents canaux sons. (Réglage dans le menu SON sous CASQUE)
- 4. - + Diminution / hausse du volume
- 5. - P + Changement de programmes
- 6. Voyant de disponibilité et capteur à infrarouge pour la télécommande
- 7. Interrupteur marche / arrêt
- 8. Enceintes



- 9. Raccord d'antenne 75 Ohm
- 10. EURO-AV1 Prise Euro-AV/PERITEL (RGB, S-Vidéo) Canal AV1
- 11. AV2 Prise PERITEL Canal : AV2

3. PRÉPARATIFS

3.1 ELÉMENTS LIVRÉS

Assurez-vous lors du déballage que les éléments suivants ont été livrés :

- Téléviseur
- Télécommande (piles incluses)
- Notice d'utilisation et garantie

3.2 INSERTION DES PILES

Vous devez disposer de deux piles rondes de type AAA 1,5 Volt.

1. Ouvrez le compartiment des piles sur la face arrière de la télécommande et insérez les piles fournies.
Important ! Respectez la polarité.
2. Refermez le compartiment des piles.

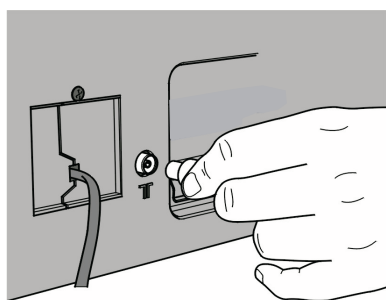
3.3 INSTALLATION DE L'APPAREIL

Posez votre téléviseur sur une surface stable, plane. Veillez à ce que le support puisse supporter le poids de l'appareil.

N'exposez pas l'appareil à une chaleur extrême ou à l'humidité.

Veillez à ce que le téléviseur soit suffisamment aéré de tous les côtés. En cas de montage dans une armoire, vous devez respecter une distance de 10 cm au minimum avec les côtés et de 20 cm au minimum avec le dessus et l'arrière.

3.4 RACCORDEMENT DU CÂBLE D'ANTENNE



Important !

Raccordez le câble d'antenne avant de brancher la fiche secteur dans la prise de courant.

Pour obtenir une qualité d'image optimale et parfaite, utilisez un câble d'antenne sans défaut et à double blindage de 75 Ohm.

Branchez la fiche du câble d'antenne dans la prise située au dos du téléviseur.

3.5 RACCORD SECTEUR

Le téléviseur est conçu pour un courant alternatif 230 V ~ 50 Hz.

Raccordez l'appareil avec le câble de raccord au secteur à une prise de courant bien accessible.

4. RACCORD DES APPAREILS

Le téléviseur est équipé d'une série de prises sur lesquelles de nombreux appareils (par ex. magnétoscope, lecteur de DVD) peuvent être raccordés.

Important ! Veillez à ce que le téléviseur et les appareils à raccorder soient arrêtés avant de les raccorder. Respectez les notices des appareils que vous désirez raccorder.

Prises PERITEL AV1, AV2

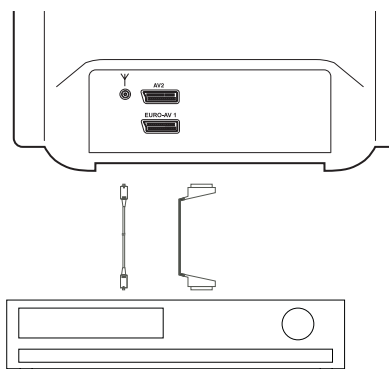
Les prises PERITEL situées au dos de l'appareil permettent une transmission du son et de l'image de très bonne qualité.

Vous pouvez y raccorder des appareils tels que des magnétoscopes, des lecteurs DVD, des récepteurs satellites, des consoles de jeu ou des décodeurs Pay-TV (télé à la carte).

Pour une transmission optimale de l'image (RGB), raccordez les appareils avec des signaux vidéo de qualité supérieure (par ex. des consoles de jeux ou des lecteurs DVD) à l'aide d'un câble Péritel pourvu de toutes ses broches sur la prise Péritel AV1.

Les deux prises PERITEL peuvent être utilisées comme entrées et sorties.

Raccordement d'un magnétoscope, d'un lecteur DVD, etc. via une prise Péritel

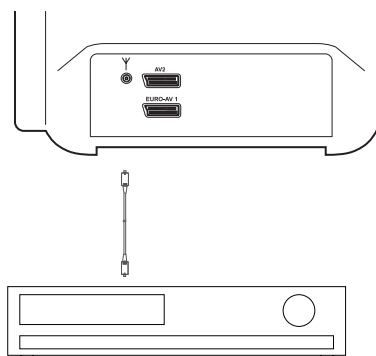


1. Reliez l'antenne de la maison ou la fiche du câble directement au magnétoscope.
2. Reliez le magnétoscope via un câble Péritel à une prise Péritel du téléviseur.
3. A l'aide d'un câble d'antenne, reliez le magnétoscope à la fiche d'antenne du téléviseur.

Dans ce cas, vous regardez l'image vidéo sur AV1 ou 2. Tout dépend de la prise Péritel utilisée sur le téléviseur.

- Les appareils S-Vidéo peuvent être raccordés via un câble Péritel / S-Vidéo à la prise Péritel AV1.
- Les prises Péritel permettent de raccorder également d'autres appareils, tels que des lecteurs DVD, des consoles de jeu ou des décodeurs.

Raccordement d'un magnétoscope uniquement via l'antenne



1. Reliez l'antenne de la maison ou la fiche du câble directement au magnétoscope.
2. A l'aide d'un câble d'antenne, reliez le magnétoscope à la fiche d'antenne du téléviseur.

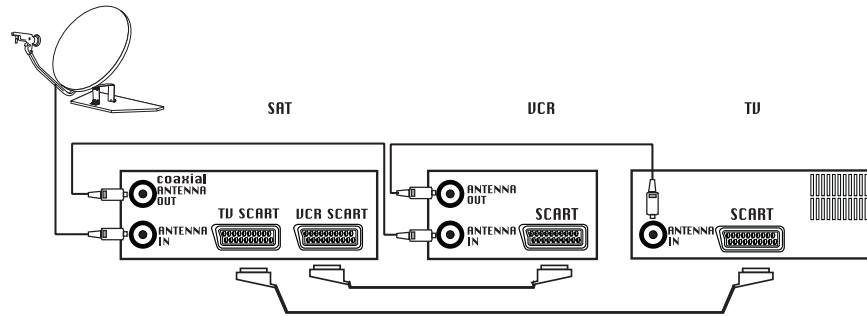
Dans ce cas, vous ne regardez pas l'image vidéo sur AV. Programmez le magnétoscope sur un emplacement de programme non encore utilisé. Lorsque le magnétoscope est en marche, réglez la fréquence correcte à l'aide de la recherche manuelle des chaînes (voir "Recherche manuelle des chaînes" à la page 17). Respectez également la notice du magnétoscope.

Remarque : vous obtiendrez une meilleure qualité d'image en effectuant le raccord via un câble Péritel.

Raccord des appareils via des prises audio / vidéo

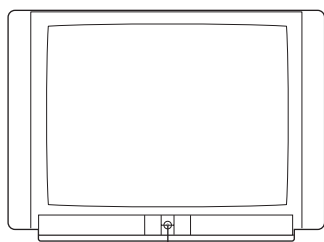
- V ● Les caméscopes ne possèdent pas de prise Périitel. C'est pourquoi, ces appareils sont raccordés aux entrées audio vidéo du téléviseur. Vous pouvez également raccorder d'autres lecteurs
- R ● sur ces prises. La restitution s'effectue via le canal AV2.
- L ●

Appareils satellites et vidéo



5. MISE EN SERVICE ET HORS SERVICE

5.1 INTERRUPTEUR MARCHÉ / ARRÊT



Interrupteur marche / arrêt

Appuyez sur l'interrupteur marche / arrêt afin de mettre le téléviseur en veille. La petite lampe située au milieu s'allume en rouge.

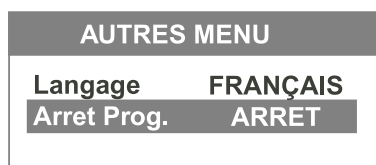
5.2 MISE EN SERVICE DU TÉLÉVISEUR

Afin de remettre en service le téléviseur, appuyez :

- soit sur une touche numérique de la télécommande ou
- sur une des touches P+- sur le téléviseur ou
- sur les touches P+/P- de la télécommande

5.3 PREMIÈRE MISE EN SERVICE

Lors de la première mise en service, le menu des langues s'affiche automatiquement ; il vous conduit ensuite à la recherche automatique des chaînes.



Appuyez sur la touche **verte**. La fenêtre AUTRES MENU s'affiche. Sélectionnez avec les touches P+/P- *Langue*.

Sélectionnez une langue avec les touches V+/V-.

Retournez au *MENU PRINCIPAL* avec les touches MENU ou EXIT. Ou quittez définitivement le menu à l'aide de la touche TV.

Pour régler ensuite les chaînes, voir "Recherche automatique de chaînes" à la page 15.

5.4 MISE HORS SERVICE DU TÉLÉVISEUR

Afin de mettre le téléviseur hors service, appuyez sur la touche \odot de la télécommande. Le son et l'image sont coupés. Le téléviseur reste cependant en veille et vous pouvez le mettre à nouveau en service à l'aide de la télécommande.

Puisque l'appareil consomme un peu de courant dans ce mode, mettez-le hors tension à l'aide de l'interrupteur marche / arrêt lorsque vous ne l'utilisez pas pendant longtemps (par ex. la nuit).

Coupe automatique :

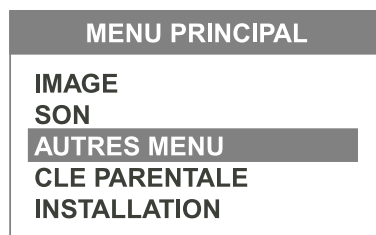
L'appareil commute automatiquement en veille s'il ne reçoit aucun signal pendant plus de 5 minutes par ex. à la fin de l'émission des programmes. Le message AUCUN SIGNAL s'affiche à l'écran et un décompte apparaît. la coupure automatique ne fonctionne pas sur les canaux AV.

6. COMMANDE PRINCIPALE

Vous pouvez effectuer confortablement tous les réglages importants du téléviseur dans les menus à l'écran. Afin d'appeler le menu, vous avez besoin de la télécommande.

6.1 MENUS DE L'ÉCRAN

Utilisation des menus :



1. Appelez le *MENU PRINCIPAL* en appuyant sur la touche **MENU**.
2. Sélectionnez un point de menu avec les touches **P+** ou **P-**.
3. Avec les touches **V+** ou **V-**, appelez le point de menu. Un sous-menu ou des réglages possibles s'affichent ensuite.
4. Dans le sous-menu, sélectionnez les points de nouveau à nouveau avec les touches **P+/P-** puis appelez-les avec les touches **V+/V-**.
5. Procédez aux réglages avec les touches **V+** ou **V-**.
6. Pour sauvegarder les réglages, mettez en surbrillance le point de menu *Mémoriser* et appuyez sur **V+** ou **V-**.
7. En appuyant sur les touches **MENU** ou **EXIT**, vous revenez au menu précédent ou vous quittez le menu principal.
8. Vous pouvez quitter immédiatement le menu en appuyant sur la touche **TV**. La touche **TV** vous permet de revenir au dernier programme télévisé réglé.

Sélection rapide

Vous pouvez appeler les différents points du menu principal également directement via les 4 touches de couleur.

- Touche rouge : **INSTALLATION** (réglages des chaînes)
Touche verte : **AUTRES MENU** (langage, arrêt prog.)
Touche jaune : **SON**
Touche bleue : **IMAGE**

6.2 FONCTIONS IMPORTANTES

Appel d'un programme



Afin d'appeler un emplacement de programme, vous disposez des possibilités suivantes :

- Appuyez sur les touches **P+/P-** de la télécommande ou sur le téléviseur.
- Entrez un numéro de programme avec les touches numériques de la télécommande. Avec un numéro de programme à deux caractères, appuyez rapidement successivement sur les deux chiffres.
- Appuyez une fois sur la touche **rouge**. Une liste des programmes s'affiche à l'écran. Déplacez le marquage dans la liste avec les touches **P+/P-**. Les touches **V+/V-** vous permettent de faire défiler les numéros des programmes de 10 en 10 de manière croissante ou décroissante. Afin de voir le programme marqué, appuyez sur la touche **bleue**. Afin de refermer la fenêtre, appuyez sur la touche **TV**.
- La touche **↔** vous permet de commuter à volonté entre le programme actuel et le dernier programme choisi.

Affichage des informations du programme

Appuyez sur la touche **i** pour afficher les informations suivantes : l'emplacement du programme, le nom de des chaînes et le mode sonore (mono, stéréo, son à deux canaux).

Réglage du volume

- Appuyez sur les touches **V+** ou **V-** de la télécommande ou sur une des touches du volume sur le téléviseur pour régler le volume.
- Pour couper complètement le son, appuyez sur la touche . Pour activer à nouveau le son, appuyez à nouveau sur la touche  ou **V+**.

Remarque :

Ces réglages n'influencent que les enceintes, ils n'affectent pas le casque.

Affichage de l'heure

Appuyez sur la touche  pour afficher et masquer l'heure.

Adaptation du format de l'image

La touche **16:9** permet de commuter entre les formats 4:3 et 16:9.

4:3 correspond à l'écran du téléviseur. La plupart des émissions télévisées sont émises dans ce format.

Certains films télévisés sont émis en format 16:9, un format d'image large courant. Les magazines des programmes télévisés le mentionnent souvent expressément.

Préréglages du son / de l'image

En appuyant sur la touche **PP** de la télécommande, vous pouvez choisir quatre préréglages différents pour l'image et le son : *UTIL*, *CINEMA*, *MUSIQUE* et *SPORT*.

UTIL vous permet d'appeler vos propres préréglages que vous avez enregistrés dans les menus *IMAGE* et *SON*.

En appuyant sur la touche **PP**, toutes les modifications que vous avez effectuées pour le son et l'image mais que vous n'avez pas enregistrées sont effacées.

Lorsque vous mettez le téléviseur en service, après son arrêt avec l'interrupteur marche / arrêt, votre préréglage *UTIL* est activé

Stéréo / Mono / Son à deux canaux

- Si une émission est reçue en stéréo, vous pouvez à l'aide de la touche **S/M/D** commuter entre *STEREO* et *MONO*. Le réglage choisi s'affiche brièvement en haut à droite de l'écran.
- Si une émission est reçue en mono, vous ne pouvez pas effectuer de sélection. Aucune indication sur le son n'est effectuée en haut à droite de l'écran.
- Certaines émissions sont émises avec un son à deux canaux, donc par exemple en deux langues différentes. Pour ces émissions, vous pouvez choisir entre les deux canaux *DUAL I* et *DUAL II*.

Remarque :

Ces réglages n'influencent que les enceintes, ils n'affectent pas le casque.

Raccord du casque

Vous pouvez raccorder un casque sur le côté droit du téléviseur. Le menu Casque permet d'effectuer les réglages du son pour le casque, indépendamment des réglages des enceintes. Ainsi, le son pour le casque peut être réglé sur un niveau plus élevé que pour les enceintes et en cas de son à deux canaux, vous pouvez écouter une langue par l'intermédiaire des enceintes et l'autre langue par l'intermédiaire du casque (voir "Casque" à la page 20).

Appareils externes

Au lieu de regarder un programme du téléviseur, vous pouvez regarder des films ou des émissions provenant d'appareils externes, tels qu'un récepteur satellite, un magnétoscope ou un caméscope.

Remarque : le téléviseur et l'appareil externe doivent être mis en service.

- Appuyez sur la touche **AV** jusqu'à ce que l'image provenant du raccord souhaité s'affiche.

7. RÉGLAGES DES CHAÎNES

7.1 RECHERCHE AUTOMATIQUE DE CHAÎNES

Le téléviseur peut automatiquement rechercher toutes les chaînes disponibles et leur attribuer des emplacements.

INSTALLATION		
0	048 MHz	-----
1	055 MHz	-----
2	062 MHz	-----
3	126 MHz	-----
4	133 MHz	-----
5	140 MHz	-----
6	147 MHz	-----
7	154 MHz	-----
8	161 MHz	-----
9	168 MHz	-----

<input type="checkbox"/> Choisir	<input type="checkbox"/> Rec. Manuelle
<input type="checkbox"/> Déplacer	<input type="checkbox"/> Rec. Auto
<input type="checkbox"/> Effacer	

Rec. Auto	
Commence par	P 0
Système	EURO.
Recherche	ARRET

1. Appuyez sur la touche **rouge**. La fenêtre *INSTALLATION* s'affiche.
2. Activez Rec. Auto avec la touche **blanche** (☰i). La fenêtre Rec. Auto s'affiche.
3. Marquez avec les touches **P+/P-** *Commence par* et sélectionnez avec les touches **V+/V-** l'emplacement du programme sur lequel la première chaîne doit être enregistrée. Si, par ex. vous voulez conserver les programmes enregistrés sur les emplacements 1 à 10, entrez P11.
4. La ligne *Système* ne permet aucun réglage.
5. Marquez avec les touches **P+/P-** *Recherche*. Appuyez sur la touche **V+** pour lancer la recherche vers l'avant ou sur **V-** pour la lancer vers l'arrière.
6. Les chaînes sont recherchées. Lorsqu'une chaîne est enregistrée, elle s'affiche brièvement à l'écran avant que la recherche ne se poursuive.
7. A l'issue d'une recherche réussie, le menu *INSTALLATION* s'affiche à nouveau. La liste des emplacements des programmes et des fréquences (en MHz) des chaînes trouvées s'affiche ensuite. Vous pouvez alors classer différemment les chaînes ou les supprimer ou leur attribuer un nom.

Remarque : Appuyez sur **MENU** pour interrompre la recherche.

7.2 VISUALISATION DES CHAÎNES

INSTALLATION		
0	048 MHz	-----
1	055 MHz	-----
2	062 MHz	-----
3	126 MHz	-----
4	133 MHz	-----
5	140 MHz	-----
6	147 MHz	-----
7	154 MHz	-----
8	161 MHz	-----
9	168 MHz	-----

<input type="checkbox"/> Choisir	<input type="checkbox"/> Rec. Manuelle
<input type="checkbox"/> Déplacer	<input type="checkbox"/> Rec. Auto
<input type="checkbox"/> Effacer	

1. Sélectionnez le menu *INSTALLATION*. La fenêtre ci-contre s'affiche.
2. Déplacez le marquage dans la liste avec les touches **P+/P-**. Les touches **V+/V-** vous permettent de faire défiler les numéros des programmes de 10 en 10 de manière croissante ou décroissante.
3. Afin de voir le programme marqué, appuyez sur la touche **bleue**.

7.3 SAISIE DU NOM DES CHAÎNES

Pour chaque chaîne, vous pouvez entrer un nom de cinq caractères au maximum. Ce nom s'affiche lorsque vous changez de chaîne ou lorsque vous appuyez sur la touche **i**.

INSTALLATION		
0	048 MHz	-----
1	055 MHz	-----
2	062 MHz	-----
3	126 MHz	-----
4	133 MHz	-----
5	140 MHz	-----
6	147 MHz	-----
7	154 MHz	-----
8	161 MHz	-----
9	168 MHz	-----
<input type="checkbox"/>	Choisir	<input type="checkbox"/> Rec. Manuelle
<input type="checkbox"/>	Déplacer	<input type="checkbox"/> Rec. Auto
<input type="checkbox"/>	Effacer	

Rec. Manuelle	
Program	P 30
Nom	-----
Système	EURO.
Recherche	335 MHz
Reglage Fin
Mémoriser	

- Appuyez sur la touche **rouge**. La fenêtre *INSTALLATION* s'affiche.
- Avec les touches **P+/P-** et **V+/V-**, sélectionnez la chaîne.
- Appuyez ensuite sur la touche **verte**. Le menu Rec. Manuelle s'affiche.
- Avec les touches **P+** ou **P-**, passez sur *Nom*.
- Appuyez sur **V+**. Le premier trait clignote.
- Avec les touches **P+** ou **P-**, vous pouvez sélectionner un caractère.
- La touche **V+** vous permet de passer à la position suivante. Sélectionnez ici également un caractère avec les touches **P+** ou **P-**.
- Lorsque vous avez entré complètement le nom de la chaîne, appuyez sur la touche **V+** jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de position qui clignote.
- Déplacez le marquage avec **P+** ou **P-** sur Mémoriser et appuyez sur **V+** ou **V-**. *MEMORISER* s'affiche brièvement.
- Avec la touche **MENU** ou **EXIT**, retournez à la liste des programmes dans le menu *INSTALLATION*. Ou appuyez sur la touche **TV** pour quitter définitivement le menu.

7.4 CLASSEMENT DES CHAÎNES

Vous pouvez modifier les emplacements des programmes très facilement.

INSTALLATION		
0	048 MHz	-----
1	055 MHz	-----
2	062 MHz	-----
3	126 MHz	-----
4	133 MHz	-----
5	140 MHz	-----
6	147 MHz	-----
7	154 MHz	-----
8	161 MHz	-----
9	168 MHz	-----
<input type="checkbox"/>	Choisir	<input type="checkbox"/> Rec. Manuelle
<input type="checkbox"/>	Déplacer	<input type="checkbox"/> Rec. Auto
<input type="checkbox"/>	Effacer	

- Appuyez sur la touche **rouge**. La fenêtre *INSTALLATION* s'affiche.
- Avec les touches **P+/P-** et **V+/V-**, mettez en surbrillance la chaîne que vous désirez placer sur un autre emplacement de programme.
- Appuyez ensuite sur la touche **bleue**. La chaîne sélectionnée est marquée en jaune et est visible en arrière-plan.
- Sélectionnez ensuite le nouvel emplacement souhaité avec les touches **P+/P-** et **V+/V-**.
- Appuyez une fois sur la touche **jaune**.
- La chaîne est désormais enregistrée sur le nouvel emplacement de programme. La chaîne enregistrée auparavant à cet emplacement est décalée d'un emplacement de programme.

7.5 EFFACEMENT DES CHÂÎNES

Vous pouvez supprimer des chaînes inintéressantes ou en double d'un emplacement de programme.

INSTALLATION		
0	048 MHz	-----
1	055 MHz	-----
2	062 MHz	-----
3	126 MHz	-----
4	133 MHz	-----
5	140 MHz	-----
6	147 MHz	-----
7	154 MHz	-----
8	161 MHz	-----
9	168 MHz	-----
<input type="checkbox"/>	Choisir	<input type="checkbox"/> Rec. Manuelle
<input type="checkbox"/>	Déplacer	<input type="checkbox"/> Rec. Auto
<input type="checkbox"/>	Effacer	

1. Appuyez sur la touche **rouge**. La fenêtre *INSTALLATION* s'affiche.
2. Avec les touches **P+/P-** et **V+/V-**, mettez en surbrillance la chaîne que vous désirez supprimer.
3. Si vous désirez voir d'abord la chaîne, appuyez sur la touche **bleue**.
4. Appuyez ensuite sur la touche **rouge**. La chaîne souhaitée est supprimée. Les chaînes suivantes avancent d'un emplacement de programme.

7.6 RECHERCHE MANUELLE DES CHÂÎNES

Vous pouvez régler manuellement les chaînes.

Rec. Manuelle	
Program	P 30
Nom	-----
Système	EURO.
Recherche	335 MHz
Reglage Fin■.....
Mémoriser	

1. Appuyez sur la touche **rouge**. La fenêtre *INSTALLATION* s'affiche.
2. Avec les touches **P+/P-** et **V+/V-**, marquez l'emplacement de programme sur lequel la chaîne doit être enregistrée.
3. Appuyez sur la touche **verte**. Le menu Rec. Manuelle s'affiche.
4. Marquez avec les touches **P+/P-** Recherche. Appuyez sur la touche **V+** pour lancer la recherche vers l'avant. Appuyez sur la touche **V-** pour lancer la recherche vers l'arrière.
5. Lorsqu'une chaîne a été trouvée, elle s'affiche à l'écran ainsi que sa fréquence (en MHz). Pour poursuivre la recherche, appuyez à nouveau sur **V+** ou **V-**.
6. Afin d'enregistrer la chaîne, mettez en surbrillance Mémoriser et appuyez sur **V+** ou **V-**. *MEMORISER* s'affiche brièvement.
7. Avec la touche **MENU** ou **EXIT**, retournez à la liste des programmes dans le menu *INSTALLATION*. Ou appuyez sur la touche **TV** pour quitter définitivement le menu.

7.7 RÉGLAGE PRÉCIS MANUEL

Normalement, les chaînes sont ajustées automatiquement. Toute fois, en cas de mauvaises conditions de réception, des problèmes peuvent apparaître. Dans ce cas, vous pouvez ajuster manuellement les chaînes.

Rec. Manuelle	
Program	P 30
Nom	-----
Système	EURO.
Recherche	335 MHz
Reglage Fin■.....
Mémoriser	

1. Appuyez sur la touche **rouge**. La fenêtre *INSTALLATION* s'affiche.
2. Avec les touches **P+/P-** et **V+/V-**, mettez en surbrillance la chaîne que vous désirez ajuster manuellement.
3. Appuyez sur la touche **verte**. Le menu *Rec. Manuelle* s'affiche.
4. Mettez en surbrillance Réglage fin avec les touches **P+/P-**.
5. Appuyez sur les touches **V+** et **V-** jusqu'à ce que la chaîne apparaisse nettement et que le son soit bien clair. Deux petites barres s'affichent pour le réglage moyen.
6. Afin d'enregistrer la chaîne, mettez en surbrillance Mémoriser avec les touches **P+/P-** et appuyez sur **V+** ou **V-**. *MEMORISER* s'affiche brièvement.
7. Avec la touche **MENU** ou **EXIT**, retournez à la liste des programmes dans le menu *INSTALLATION*. Ou appuyez sur la touche **TV** pour quitter définitivement le menu.

8. IMAGE ET SON

En appuyant sur la touche **PP** de la télécommande, vous pouvez choisir quatre préréglages différents pour l'image et le son : *UTIL*, *CINEMA*, *MUSIQUE* et *SPORT*.

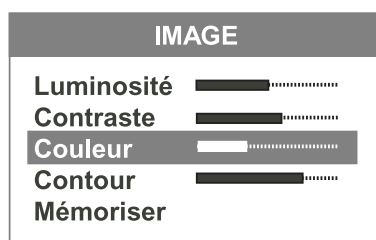
CINEMA, *MUSIQUE* et *SPORT* sont des préréglages que vous ne pouvez pas modifier.

UTIL vous permet d'appeler vos propres préréglages que vous avez enregistrés dans les menus IMAGE et SON.

Lorsque vous mettez le téléviseur en service, après son arrêt avec l'interrupteur marche / arrêt, votre préréglage *UTIL* est activé

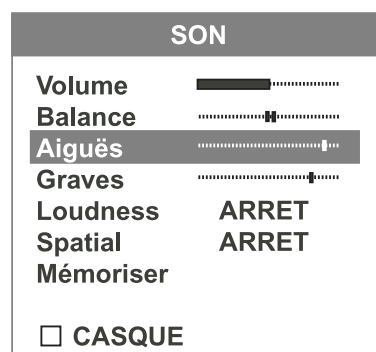
Lorsque vous quittez les menus IMAGE et SON sans avoir enregistré vos réglages, ceux-ci restent actifs jusqu'à l'arrêt du téléviseur ou sont perdus lorsque vous appuyez sur la touche **PP**.

8.1 RÉGLAGE DE LA QUALITÉ DE L'IMAGE



1. Sélectionnez une chaîne.
2. Appuyez sur la touche **bleue**. La fenêtre IMAGE s'affiche.
3. Sélectionnez avec les touches **P+/P-** le point que vous désirez régler.
4. Appuyez sur les touches **V+/V-** jusqu'à ce que l'image corresponde à vos attentes.
Les réglages s'affichent dans la barre d'état sous forme graphique.
5. Lorsque vous avez effectué tous les réglages, sélectionnez avec les touches **P+/P-** Mémoriser.
6. Pour effectuer l'enregistrement, appuyez sur **V+** ou **V-**. *MEMORISER* s'affiche brièvement.
7. Retournez au *MENU PRINCIPAL* avec les touches **MENU** ou **EXIT**.
Ou quittez définitivement le menu à l'aide de la touche **TV**.

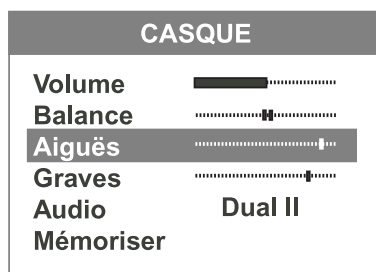
8.2 RÉGLAGE DU SON



1. Sélectionnez une chaîne.
2. Appuyez sur la touche **jaune**. La fenêtre SON s'affiche.
3. Sélectionnez avec les touches **P+/P-** le point que vous désirez régler.
4. Appuyez sur les touches **V+/V-** jusqu'à ce que le son corresponde à vos attentes.
Sous *Loudness*, vous pouvez renforcer l'intensité sonore en choisissant **MARCHE**.
Sous *Spatial*, vous réglez la sonorité spatiale avec les réglages **ARRÊT**, **MARCHE**, **PANORAMA** ou **3D-PANORAMA**.
5. Sélectionnez Mémoriser avec les touches **P+/P-**.
6. Pour effectuer l'enregistrement, appuyez sur **V+** ou **V-**. *MEMORISER* s'affiche brièvement.
7. Retournez au *MENU PRINCIPAL* avec les touches **MENU** ou **EXIT**.
Ou quittez définitivement le menu à l'aide de la touche **TV**.

Casque

Les réglages du son du casque peuvent et doivent être effectués indépendamment des réglages du son des enceintes. Ainsi, le son pour le casque peut être réglé sur un niveau plus élevé que pour les enceintes et en cas de son à deux canaux, vous pouvez écouter une langue par l'intermédiaire des enceintes et l'autre langue par l'intermédiaire du casque.



1. Sélectionnez une chaîne.
2. Appuyez sur la touche **jaune**. La fenêtre SON s'affiche.
3. Activez avec la touche **blanche** (☰i) le menu **CASQUE**.
4. Sélectionnez avec les touches P+/P- un point que vous désirez régler.
5. Appuyez sur les touches V+/V- jusqu'à ce que le son corresponde à vos attentes.
6. Sélectionnez *Mémoriser* et sauvegardez le réglage du casque avec une touche V+/V-. *MEMORISER* s'affiche brièvement.
7. Retournez au menu SON avec les touches MENU ou EXIT. Ou quittez définitivement le menu à l'aide de la touche TV.

Remarque : avec le casque, il n'est pas possible de commuter le son entre *Stéréo* et *Mono*.

Son à deux canaux : si une émission est émise avec un son à deux canaux, vous pouvez choisir sous SON entre *Dual I* et *Dual II*. Vous pouvez ainsi régler par ex. *Dual II* pour le casque et écouter simultanément le premier canal (*Dual I*) par l'intermédiaire des enceintes.

8.3 STÉRÉO / MONO / SON À DEUX CANAUX

- Si une émission est reçue en stéréo, vous pouvez à l'aide de la touche **S/M/D** commuter entre *Stéréo* et *Mono*. Le réglage choisi s'affiche brièvement en haut à droite de l'écran.
- Si une émission est reçue en mono, vous ne pouvez pas effectuer de sélection. Aucune indication sur le son n'est effectuée en haut à droite de l'écran.
- Certaines émissions sont émises avec un son à deux canaux, donc par exemple en deux langues différentes. Pour ces émissions, vous pouvez choisir entre les deux canaux *DUAL I* et *DUAL II*.

9. FONCTIONS PARTICULIÈRES

9.1 VERROUILLAGE ENFANTS

Afin d'empêcher que les enfants puissent regarder la télévision sans surveillance, vous pouvez activer le verrouillage enfants. Lorsque le verrouillage enfants est activé, aucune image télévisée n'apparaît lors de la mise sous tension du téléviseur. L'entrée du code secret permet de regarder la télévision.

A la livraison, ce code est pré-réglé sur 1234. Il convient d'entrer rapidement votre propre code.

Saisie d'un nouveau code secret

CLE PARENTALE	
Entrez votre code	----

CLE PARENTALE	
Nouveau code	XXXX
Verrouillage	ARRÊT

1. Appuyez sur la touche **MENU**.
2. Mettez en surbrillance dans le *MENU PRINCIPAL* le point *CLE PARENTALE* et appuyez sur **V+** ou **V-**. La fenêtre *CLE PARENTALE* s'affiche.
3. Entrez l'ancien code (1234 à la livraison).
4. Mettez en surbrillance dans la nouvelle fenêtre *Nouveau code* et appuyez sur **V+** ou **V-**. Au lieu de *XXXX*, vous apercevez maintenant
----.
5. Entrez le nouveau code. *Confirmer _ _ _ _* s'affiche.
6. Entrez encore une fois le nouveau code. Le nouveau code est enregistré.
7. Avec les touches **EXIT** ou **MENU**, passez à nouveau sur *MENU PRINCIPAL*. La touche **TV** permet de quitter définitivement le menu.

Activation / Désactivation du verrouillage enfants

CLE PARENTALE	
Entrez votre code	----

CLE PARENTALE	
Nouveau code	XXXX
Verrouillage	ARRÊT

1. Appuyez sur la touche **MENU**.
2. Mettez en surbrillance dans le *MENU PRINCIPAL* le point *CLE PARENTALE* et appuyez sur **V+** ou **V-**. La fenêtre *CLE PARENTALE* s'affiche.
3. Entrez le code (1234 à la livraison).
4. Mettez en surbrillance la ligne *CLE PARENTALE*
5. Avec la touche **V+** ou **V-**, activez ou désactivez le verrouillage enfants (**MARCHE** ou **ARRÊT**).

Ce réglage est actif lors de la mise sous tension suivante.

La télévision avec le verrouillage enfants

CLE PARENTALE	
Entrez votre code	----

Si le verrouillage enfants est sur **MARCHE**, la fenêtre *CLE PARENTALE* s'affiche lors de la mise sous tension.

- Entrez votre code secret avec les touches numériques. L'image télévisée s'affiche.

Oubli du code secret

Si vous avez oublié votre code secret, entrez successivement et **très rapidement** à la place du code les cinq caractères du code 23086.

Après avoir entré ce code, le code secret est réinitialisé automatiquement sur le code initial (1234) et le verrouillage enfants est désactivé.

Conseil : pour éviter que des personnes non autorisées ne lisent ces informations, vous ne devez pas conserver cette notice à proximité de votre téléviseur.

9.2 ARRÊT PAR LE MINUTEUR

La fonction de coupure permet de déterminer une durée comprise entre 15 et 180 minutes après laquelle le téléviseur est arrêté automatiquement.

AUTRES MENU	
Langage	FRANÇAIS
Arrêt Prog.	ARRÊT

1. Appuyez sur la touche **verte**. La fenêtre AUTRES MENU s'affiche
2. Sélectionnez avec les touches **P+/P-** *Arrêt prog.*
3. Avec les touches **V+/V-**, sélectionnez une durée entre 15 et 180 minutes par pas de 15 minutes. Avec **V+**, vous commencez à 15 minutes. Avec **V-**, vous commencez à 180 minutes.
4. Quittez le réglage avec la touche **TV**.
Durant les 60 dernières secondes avant l'arrêt, un décompte des secondes restantes s'affiche.

9.3 LANGAGE

Si nécessaire, adaptez la langue des menus selon vos besoins. Vous pouvez choisir entre 12 langues différentes.

AUTRES MENU	
Langage	FRANÇAIS
Arrêt Prog.	ARRÊT

1. Appuyez sur la touche **verte**. La fenêtre AUTRES MENU s'affiche
2. Sélectionnez avec les touches **P+/P-** *Langue*.
3. Sélectionnez une langue avec les touches **V+/V-**.
4. Retournez au *MENU PRINCIPAL* avec les touches **MENU** ou **EXIT**.
Ou quittez définitivement le menu à l'aide de la touche **TV**.

10. TÉLÉTEXTE / TÉLÉTEXTE TXT

Que signifie le télétexte ?

Le télétexte est un service gratuit d'informations des chaînes. Il est transmis avec le signal télévisé et requiert en conséquence de bonnes conditions de réception. Le télétexte n'est pas proposé par toutes les chaînes. Puisque les chaînes transmettent toujours le télétexte page par page, il en résulte sur les appareils normaux un temps d'attente lors de l'affichage de la page appelée.

Votre nouveau téléviseur enregistre 7 pages de télétexte et vous permet ainsi un accès très rapide. Dès que vous commutez sur une chaîne, les pages du télétexte de la chaîne sont chargées dans la mémoire. Cela dure quelques secondes. 7 pages de télétexte sont ainsi enregistrées. Lors d'une commutation de pages, la mémoire est chargée à nouveau.

Les informations du télétexte se divisent de manière courante en pages, thèmes et pages. Il existe des thèmes qui occupent plusieurs pages (2/3 = page deux sur trois) et des thèmes qui contiennent des informations masquées (réponses des énigmes, temps VPS, etc.).

Remarque : en mode Télétexte, les menus de l'écran ne sont pas disponibles. Le contraste, la luminosité et la couleur ne peuvent pas non plus être modifiés. Le volume peut cependant être réglé.

Que signifie le télétexte txt ?

C'est une extension du télétexte courant. Des chiffres de page s'affichent en couleur sur le bord inférieur de l'écran (rouge, vert, jaune et bleu).

Lorsque vous appuyez sur la touche de couleur correspondante de votre télécommande, ces pages / thèmes sont aussitôt appelé(e)s sans temps d'attente.

☰ Activation / Désactivation du télétexte

La touche ☰ permet d'afficher le télétexte. La page d'aperçu 100 s'affiche à l'écran.

Pour masquer le télétexte, appuyez sur la touche ☰ ou sur la touche TV.

Touches de couleur

Le bord inférieur de l'écran affiche un champ rouge - et un champ vert + : si vous appuyez sur la touche de couleur correspondante de votre télécommande, la page précédente (-) ou suivante (+) est aussitôt appelée sans temps d'attente.

Appel des pages

Vous trouvez le numéro de page en cours à trois caractères dans le coin supérieur gauche de l'écran (par ex. P100 pour la page 100).

Tapez toujours le numéro de page à 3 caractères à l'aide des touches numériques. Vous devez souvent attendre quelques secondes si la page recherchée n'est pas encore contenue dans la mémoire.

Avec les touches P+ ou P-, vous pouvez également faire défiler les pages.

☰i Appel de l'index des pages

La page d'index ou d'aperçu (page 100) est appelée directement avec la touche blanche ☰i.

☰z Blocage du défilement automatique



La touche ☰z permet de bloquer le défilement automatique des pages.

STOP s'affiche dans la première ligne à gauche.


Afin de débloquer le défilement, appuyez à nouveau sur la touche ☰z.




Appel des sous-pages

Si une page se compose de plusieurs sous-pages (par ex. 1/4 = page un que quatre), vous pouvez accéder directement à une sous-page.


1. Appuyez sur la touche . _____ s'affiche en haut à gauche.
2. Entrez avec les touches numériques la sous-page souhaitée, par ex. 0002 pour la deuxième sous-page ou défilez en arrière avec la touche **rouge** et vers l'avant avec la touche **verte**.
3. Appuyez à nouveau sur la touche  lorsque vous avez vu toutes les sous-pages et que vous souhaitez appelez une autre page.

Taille de l'affichage

Afin de pouvoir agrandir les pages du télétexte, appuyez sur la touche  :

- 1 x  : grand affichage, partie supérieure de la page
- 2 x  : grand affichage, partie inférieure de la page
- 3 x  : retour à l'affichage normal, page complète (standard)

Informations masquées

Les pages de télétexte comprenant des jeux ou des énigmes peuvent contenir des solutions masquées. Appuyez sur la touche  afin d'afficher la solution.

Affichage de l'image télévisée en mode Télétexte

Appuyez sur la touche  lorsque le télétexte est activé.

Le téléviseur commute à nouveau en mode télévision. Un petit champ d'affichage reste dans le coin supérieur gauche de l'écran. Puisque vous vous trouvez toujours en mode Télétexte, les entrées effectuées à partir de la télécommande déclenchent des fonctions de télétexte (par ex. sélection ou défilement de pages). Entrez le numéro de page souhaité à l'aide des touches numériques. Au cours de la recherche de votre page de télétexte, vous voyez deux petites étoiles dans le champ d'affichage. Dès que la page a été trouvée, le nombre reste dans le coin supérieur gauche.

Appuyez à nouveau sur la touche  pour appeler à nouveau la page du télétexte.

Affichage simultané de l'image télévisée et du télétexte

Lorsque le télétexte est activé, appuyez sur la touche .

L'image télévisée et le télétexte s'affichent simultanément.

 Appuyer à nouveau sur pour obtenir à nouveau l'affichage du télétexte uniquement.

11. SOLUTIONS DES PROBLÈMES

Si votre téléviseur devait vous poser des problèmes, réalisez dans un premier temps les contrôles de la liste suivante. Il ne s'agit peut-être que d'un petit problème que vous pouvez éliminer vous-même.

Important ! En aucun cas, vous ne devez essayer de réparer vous-même l'appareil.

Pannes	Causes possibles / mesures
Aucune image, aucun son	L'appareil est-il connecté au secteur ?
	L'interrupteur marche / arrêt est-il enclenché ?
	L'image et le son ont-ils été désactivés dans le menu ?
	le câble d'antenne est-il en bon état et correctement branché ?
	L'émission est-elle défectueuse ?
Mauvaise image	Contrôlez le positionnement de l'antenne.
	Contrôlez l'état et les branchements du câble d'antenne.
	Troubles causés par d'autres appareils électriques n'ayant pas été suffisamment démagnétisés.
	En cas de raccordement simultané de deux appareils externes, en débrancher un.
Mauvaise image sur certaines chaînes ou bonne image et mauvais son	Contrôlez le réglage précis du canal télévisé.
La télécommande ne fonctionne pas.	Contrôlez les piles.
	Positionnez la télécommande exactement sur le capteur situé à l'avant de l'appareil.
Tâches de couleur dans l'image	Les tubes cathodiques doivent être démagnétisés. Pour cela, mettez l'appareil hors service avec l'interrupteur principal. Détectez dans l'environnement de l'appareil d'éventuelles sources parasites générant des champs magnétiques (par ex. des enceintes Hi-Fi ou des moteurs électriques).
Son uniquement dans un canal	Contrôlez dans le menu <i>SON</i> le réglage de la balance.
Le téléviseur se met hors service.	Aucune chaîne n'a été reçue sur le programme activé ? Le minuteur a-t-il été activé ?
Le téléviseur commute sur le canal AV.	Un DVD ou un film vidéo est-il en train d'être lu sur un appareil raccordé ?
L'appareil ne réagit pas aux pressions de touche. Le télétexte défile.	Mettez l'appareil hors service puis à nouveau en service avec l'interrupteur marche / arrêt.
Oubli du code secret pour le verrouillage enfants.	Entrez les cinq caractères du code 23086 très rapidement et successivement.

12. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Données électriques

Tension secteur	230 V ~ 50 Hz
Consommation max. de courant	70 W

Ecran

Diagonale écran	55 cm
Diagonale visible	51 cm
Rapport pages	4:3

Son

Etage audio de sortie	2 x 7 Watt
-----------------------	------------

Réception

Nombres d'emplacements de programmes	100 + AV2
Canaux de réception	VHF bande I canal 2 - 4 VHF bande III canal 5 - 12 UHF canal 21 - 69 S canal S1-S41
Réception des chaînes	PAL BG / NTSC PLAYBACK

Prises

- 1 x prise Euro-AV/PERITEL (entrée et sortie) (RGB, S-Vidéo)
- 1 x prise PERITEL (entrée et sortie)
- Entrée audio-vidéo (3 x Cinch)
- Raccord d'antenne : coaxial, 75 Ohm
- Prise stéréo casque pour fiche jack 3,5 mm

Accessoires

- Télécommande à infrarouge (piles incluses)
- Notice d'utilisation et garantie

Sous réserve de modifications techniques.



Inhoud

1.	Veiligheidsinstructies	29
2.	Bedieningselementen	31
3.	Vorbereiding	34
3.1.	Levering	34
3.2.	Plaatsen van de batterijen	34
3.3.	Opstellen van het toestel	34
3.4.	Antennekabel aansluiten	34
3.5.	Netaansluiting	34
4.	Toestellen aansluiten	35
5.	In- en uitschakelen	37
5.1.	In-/uitschakelaar	37
5.2.	TV-toestel inschakelen	37
5.3.	Eerste keer inschakelen	37
5.4.	TV-toestel uitschakelen	37
6.	Basisbediening	38
6.1.	Beeldschermmenu	38
6.2.	Belangrijke functies	38
7.	Zenderinstellingen	40
7.1.	Automatisch zenders zoeken	40
7.2.	Zenders bekijken	40
7.3.	Zendernaam ingeven	41
7.4.	Zenders omwisselen	41
7.5.	Zenders wissen	42
7.6.	Handmatig zenders zoeken	42
7.7.	Handmatige fijnafstemming	43
8.	Beeld en geluid	44
8.1.	Beeldkwaliteit instellen	44
8.2.	Geluid instellen	44
8.3.	Stereo / Mono / Tweekanalgeluid	45
9.	Speciale functies	46
9.1.	Kinderslot	46
9.2.	Uitschakelen via timer	47
9.3.	Taal	47
10.	Teletext / Fasttext	48
11.	Probleemoplossingen	50
12.	Technische gegevens	51

Hartelijk gefeliciteerd

Groot beeldscherm voor briljante beelden, correct stereogeluid en een eenvoudige bediening; zo wordt televisiekijken een genot.

U kunt uw zenders op 100 programmaplaatsen opslaan. Voor de eerste instelling helpt u het automatisch zenderzoeken, waarmee snel en veilig alle te ontvangen zenders gevonden en opgeslagen worden.

Alle instellingen kunt u gemakkelijk met de afstandsbediening en het beeldschermmenu uitvoeren.

Voor de aansluiting van verdere apparaten staan u twee scartaansluitingen en één audio-videoaansluiting te beschikking.

Veel plezier met uw nieuwe TV-toestel!

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Algemene aanwijzingen

- Lees eerst de veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing aandachtig voordat u het TV-toestel aansluit. Alleen zo gebruikt u alle functies veilig en betrouwbaar.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing bij het toestel om eventueel zaken later in op te kunnen zoeken.
- Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht elektrische apparaten gebruiken.
- Let erop dat kinderen nooit vreemde voorwerpen in de ventilatiesleuven of gaten aan de achterkant steken.

Omgevingsomstandigheden

- Bescherm het toestel tegen vocht, druppel- of spatwater: er bestaat gevaar op een elektrische schok. Zet bijvoorbeeld geen vazen of bloempotten op het toestel.
- Voorkom dat vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het toestel komen.
- Bescherm het toestel tegen warmte: er bestaat brandgevaar. Bedek de ontluchtingsleuven niet af. Als u het toestel op een plank zet, houd dan een afstand van minstens 10 cm aan, boven en achter een afstand van minstens 20 cm. Zet geen open vuur, zoals brandende kaarsen, op het toestel.
- Zet het apparaat zo neer dat er geen direct zonlicht op valt.
- Houd bij het opstellen van het toestel rekening met het hoge gewicht van het apparaat. Zet het veilig neer op een ondergrond die het gewicht ook kan dragen. Als u het toestel in een rek zet, let er dan naast de stevigheid van de planken ook op dat het rek niet kan omvallen.
- Zet de TV niet naast apparaten die magneetvelden opwekken, zoals bijvoorbeeld Hifi-luidsprekers of elektromotoren, omdat anders de kleurweergave beïnvloed kan worden en er verkleuringen kunnen ontstaan.

Netaansluiting

- Sluit het toestel alleen aan op een geaard stopcontact (230V~ 50Hz).
- Let er bij het neerzetten van het toestel op dat de stroomkabel of andere kabels niet ingeklemd of platgedrukt worden.
- Trek de stekker uit het stopcontact bij onweer.
- Trek altijd aan de stekker en niet aan het snoer als u de stekker uit het stopcontact trekt.

Antenneaansluiting

- Gebruik alleen een speciale, dubbel afgeschermd antennekabel om de antenneaansluiting aan te brengen. Anders kunnen storingen in de beeldkwaliteit optreden.

Storingen

- Trek bij beschadigingen van het elektriciteits snoer of het toestel direct de stekker uit het stopcontact.
- Probeer in geen geval het toestel zelf te openen en/of te repareren.

Hoofdtelefoon

- Het luisteren naar de luide muziek of te hard geluid via de hoofdtelefoon kan tot beschadigingen van het gehoor leiden.

Reiniging en onderhoud

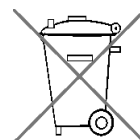
- Trek voor het schoonmaken de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik voor het schoonmaken alleen een licht vochtig gemaakte, zachte doek. Gebruik nooit scherpe of schurende schoonmaakmiddelen.

Batterijen

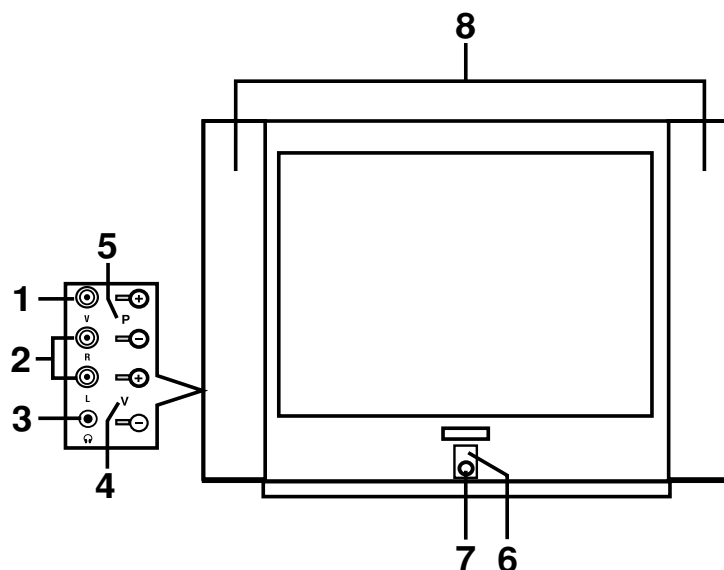
- Het is levensgevaarlijk batterijen in te slikken. Bewaar daarom batterijen en afstandsbediening op een plaats waar kleine kinderen er niet bij kunnen. Als een batterij is ingeslikt, dient direct een arts geraadpleegd te worden.
- De meegeleverde batterijen mogen niet opgeladen of met andere middelen gereactiveerd worden, niet uit elkaar gehaald worden, niet in vuur geworpen of kortgesloten worden.
- Haal lege batterijen altijd direct uit de afstandbediening omdat deze kunnen uitlopen en daarmee schade kunnen veroorzaken.
- Vervang altijd beide batterijen tegelijkertijd.
- Gebruik niet verschillende batterijsoorten of -merken door elkaar of batterijen met een verschillend vermogen..

Milieubescherming

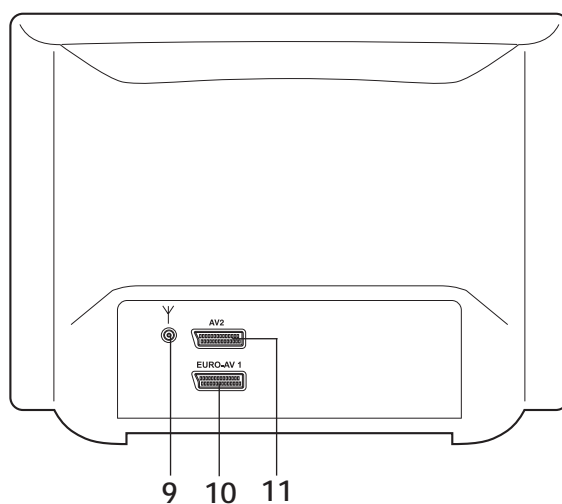
- Lege batterijen dienen op de juiste manier weggegooid te worden. Hiertoe vindt u in de vakhandel bakken voor lege batterijen of u kunt ze afgeven bij een verzamelpunt van de gemeentereinigingsdienst.



2. BEDIENINGSELEMENTEN

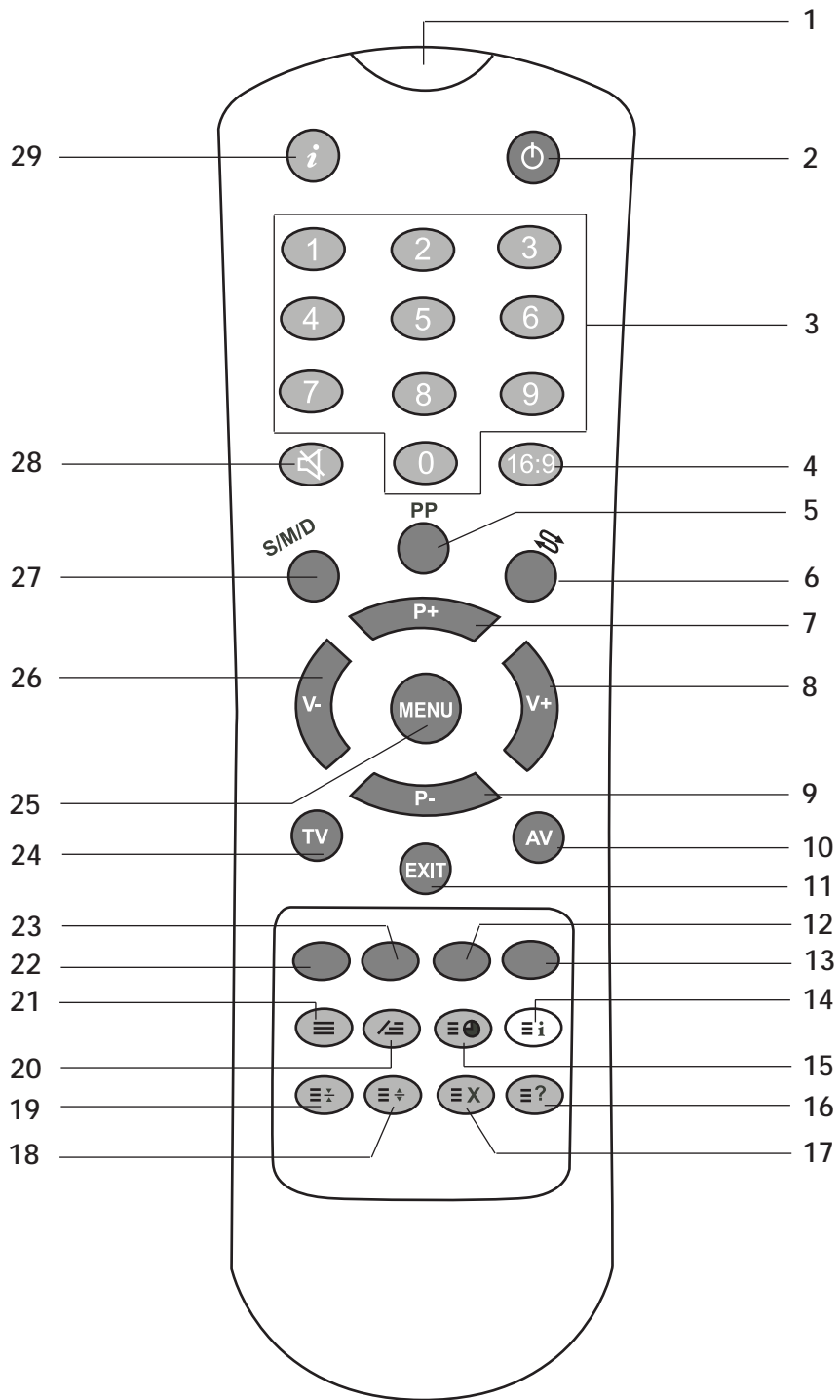













- | | |
|----------|--|
| 1. V | Video-ingang (AV2) |
| 2. R L | Stereo-auto-ingangen (AV2) |
| 3. | Hoofdtelefoonaansluiting: bij tweekanallengeluid kunt u via de hoofdtelefoonuitgang verschillende geluidskanalen beluisteren. (Instelling in het menu <i>GELUID</i> onder <i>HOOFDTELEFOON</i>) |
| 4. - + | Volume zachter/harder |
| 5. - P + | Programma's omschakelen |
| 6. | Stand-by-lampje en infraroodsensor voor de afstandsbediening |
| 7. | In-/uitschakelaar |
| 8. | Luidspreker |



- | | |
|--------------|--|
| 9. Y | Antenneaansluiting 75 Ohm |
| 10. EURO-AV1 | Euro-AV/SCART-bus (RGB, S-Video) Kanaal: AV1 |
| 11. AV2 | SCART-bus Kanaal: AV2 |

Afstandsbediening



1. Infraroodsender
2.  TV op stand-by zetten
3. 0...9 Cijfertoetsen: programma's / teletekstpagina's oproepen
4. 16:9 Beeldformaat tussen 4:3 en 16:9 wisselen
5. PP Beeld- en geluidsinstellingen oproepen: *GEBRUIKER, FILM, MUZIEK, SPORT*
6.  Tussen twee programma's heen en weerschakelen
7. P+ Programma omhoog / in het menu bladeren / volgende teletekstpagina oproepen
8. V+ Volume verhogen / menupunten oproepen / instellingen in het menu uitvoeren
9. P- Programma terug / in het menu bladeren / voorgaande teletekstpagina oproepen
10. AV Keuzetoets voor de weergave van aangesloten apparaten (AV1, AV2)
11. EXIT Hoofdmenu verlaten / terug naar voorgaande menu
12. Gele toets Het menu *GELUID* direct oproepen / in het menu *INSTALLEREN*: zenders verschuiven
13. Blauwe toets Het menu *BEELD* direct oproepen / in het menu *INSTALLEREN*: zenders markeren en bekijken
14.  Witte toets Teletekst: overzichtspagina 100 oproepen / in het menu *INSTALLEREN*: automatisch zender zoeken oproepen / in het menu *GELUID*: menu *HOOFDTELEFOON* oproepen
15.  Tijd afbeelden / Teletekst: subpagina's direct oproepen
16.  Teletekst: verborgen teletekstpagina's oproepen (bijv. oplossingen van een quiz)
17.  Teletekst tijdelijk op de achtergrond zetten
18.  Teletekst vergroten
19.  Teletekst: automatisch bladeren stoppen/voortzetten
20.  Teletekst: TV-beeld en teletekst mixen
21.  Teletekst in- en uitschakelen
22. Rode toets Het menu *INSTALLEREN* (zenderinstellingen) direct oproepen / in het menu *INSTALLEREN*: zenders wissen / Fastext-toets
23. Groene toets Het menu *FUNCTIONIES* (Taal, uitschakeltimer) direct oproepen / in het menu *INSTALLEREN* handmatige zenderinstellingen uitvoeren / Fastext-toets
24. TV Uit het menu of teletekst naar het TV-beeld omschakelen
25. MENU Hoofdmenu oproepen of verlaten / terug naar voorgaande menu
26. V- Volume verlagen / menupunten oproepen / instellingen in het menu uitvoeren
27. S/M/D Omschakelen: *Stereo/Mono*; bij tweekanalengeluid: *Dual I /Dual II*
28.  Mute aan/uit
29. *i* Programmaplaats, zendernaam en geluidsinstelling weergeven

3. VOORBEREIDING

3.1 LEVERING

Controleer bij het uitpakken of de volgende onderdelen zijn meegeleverd:

- TV-toestel
- Afstandsbediening (incl. batterijen)
- Gebruiksaanwijzing en garantie

3.2 PLAATSEN VAN DE BATTERIJEN

U heeft twee microcellen type AAA 1,5 Volt nodig.

1. Open het batterijvak aan de achterkant van de afstandsbediening en leg de meegeleverde batterijen erin.

Belangrijk! Let op dat de polen correct zitten.

2. Sluit het batterijvak weer.

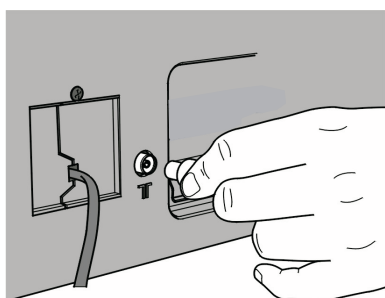
3.3 OPSTELLEN VAN HET TOESTEL

Zet uw TV-toestel op een stabiele, egale ondergrond. Let erop dat de ondergrond het gewicht van het VT-toestel kan dragen.

Stel het toestel nooit bloot aan extreme hitte of vochtigheid.

Zorg voor voldoende ventilatie van het apparaat aan alle kanten. Bij inbouw in een kastenwand moet aan de zijkanten minstens 10 cm, boven en achter minstens 20 cm plaats voor ventilatie vrij blijven.

3.4 ANTENNEKABEL AANSLUITEN



Belangrijk!

Sluit de antennekabel aan voordat u de stekker in het stopcontact doet. Gebruik voor een optimale storingvrije beeldkwaliteit een intacte, dubbel afgeschermd 75 Ohm antennekabel.

Steek de stekker van de antennekabel in de bus aan de achterkant van het TV-toestel.

3.5 NETAANSLUITING

Het TV-toestel is voor wisselstroom 230 V ~ 50 Hz gemaakt.

Sluit het toestel met de stroomkabel aan een goed toegankelijk stopcontact aan.

4. TOESTELLEN AANSLUITEN

Het TV-toestel heeft een serie aansluitingen waaraan diverse apparaten (bijv. videorecorder, DVD-player) aangesloten kunnen worden.

Belangrijk! Let erop dat het TV-toestel en de aan te sluiten apparaten uitgeschakeld zijn voordat u ze aansluit.

Lees ook de handleidingen van de apparaten die u wilt aansluiten.

SCART-aansluitingen AV1, AV2

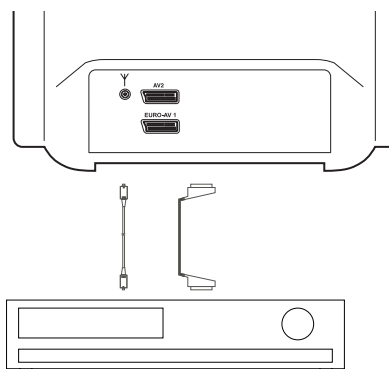
Via de SCART-aansluitingen aan de achterkant wordt beeld en geluid van zeer goede kwaliteit overgebracht.

U kunt daar apparaten als bijvoorbeeld een videorecorder, DVD-player, satellietenontvanger, spelconsoles of Pay-TV-decoder aansluiten.

Voor een optimale beeldweergave (RGB) sluit u apparaten met hoogwaardige beeldsignalen (bijv. spelconsoles of DVD-player) met een volbezette scartkabel aan de scartbus AV1 aan.

Beide SCART-aansluitingen kunnen als in- en uitgangen gebruikt worden.

Videorecorder, DVD-player etc. via Scart aansluiten

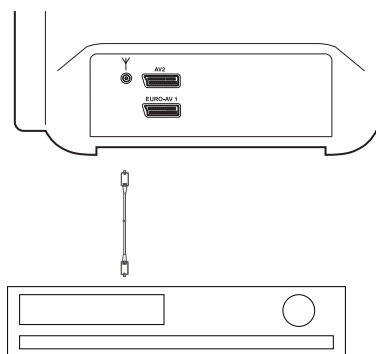


1. Verbind de huisantenne of de kabelaansluiting direct met de videorecorder.
2. Verbind de videorecorder via een scartkabel met een scartbus van het TV-toestel.
3. Met een antennekabel de videorecorder met de antennebus van de TV verbinden.

In dit geval ziet u het videobeeld op AV1 of 2. Dat hangt af van welke scartbus op het TV-toestel wordt gebruikt.

- S-Videoapparaten kunnen via een scart/S-videokabel aan de scartaansluiting AV1 aangesloten worden.
- Via de scartbussen kunt u ook andere apparaten zoals bijv. DVD-player, spelconsoles of decoder aansluiten.

Videorecorder allen via antenne aansluiten



1. Verbind de huisantenne of de kabelaansluiting direct met de videorecorder.
2. Met een antennekabel de videorecorder met de antennebus van het TV-toestel verbinden.

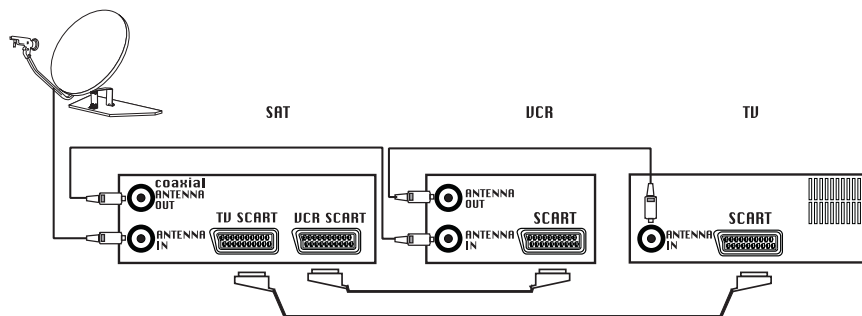
In dit geval ziet u het videobeeld niet op AV. Stel een nog niet bezette programmaplaats voor de videorecorder in. Bij lopende videorecorder stelt u de juiste frequentie in d.m.v. handmatig zender zoeken (Zie "Handmatig zenders zoeken" op pagina 42). Lees ook de gebruiksaanwijzing van de videorecorder.

Tip: Een betere beeldkwaliteit krijgt u bij aansluiting via een scartkabel.

Apparaten via audio/videobussen aansluiten

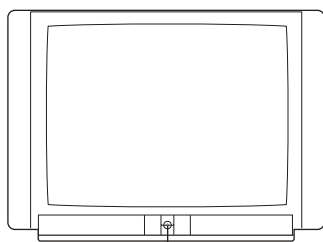
- V ● Camcorders hebben geen scartaansluiting. Daarom worden deze apparaten aan de audio-video-ingangen van de TV aangesloten. U kunt natuurlijk ook andere afspeelapparatuur via deze bussen aansluiten. De weergave vindt plaats via de AV2.
- R ●
- L ●

Satellieten- en videoapparaten



5. IN- EN UITSCHAKELEN

5.1 IN-/UITSCHAKELAAR



In-/uitschakelaar

Druk op de in-/uitschakelaar om de TV op standby te zetten. Het lampje in het midden gaat rood branden.

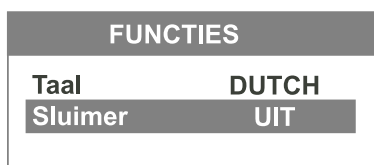
5.2 TV-TOESTEL INSCHAKELEN

Om de TV van stand-by af te halen drukt u op:

- of een cijfertoets op de afstandsbediening of
- één van de toetsen P+- op de TV of
- de toetsen P+/P- op de afstandsbediening

5.3 EERSTE KEER INSCHAKELEN

Bij de eerste keer inschakelen opent zich automatisch het menu met de talen dat naar automatisch zender zoeken leidt.



Druk op de **groene** toets. Het venster *FUNCTIES* verschijnt.


Kies met de toetsen P+/P- *Taal*.

Met de toetsen V+/V- kiest u een taal.

Ga terug naar het *HOOFDMENU* met de toetsen **MENU** of **EXIT**. Of verlaat het menu helemaal met de toets **TV**.

Stel nu de zenders in, (Zie "Automatisch zenders zoeken" op pagina 40).

5.4 TV-TOESTEL UITSCHAKELEN

Om de TV uit te schakelen drukt u op de toets  op de afstandsbediening. Beeld en geluid worden uitgeschakeld. Het TV-toestel blijft echter stand-by zodat u het met de afstandsbediening weer kunt inschakelen.

Omdat het toestel in deze modus nog stroom verbruikt, schakelt u het met de in-/uitschakelaar op het apparaat uit als u het langere tijd (bijv. 's nachts) niet gebruikt.

Uitschakelautomatiek:

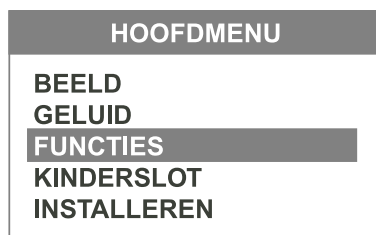
Het toestel schakelt automatisch op stand-by als het 5 minuten lang geen signaal ontvangen heeft, bijv. na het einde van de zendtijd. Op het beeldscherm verschijnt de tekst *GEEN SIGNAAL* en de tijd wordt afgeteld. Deze automatische uitschakeling werkt niet bij de AV-kanalen.

6. BASISBEDIENING

Alle belangrijke instellingen van het TV-toestel kunt u gemakkelijk in het beeldschermmenu uitvoeren. Om het menu op te kunnen roepen heeft u de afstandsbediening nodig.

6.1 BEELDSCHERMMENU

Zo gebruikt u het menu:



1. Roep het *HOOFDMENU* op door de toets **MENU** in te drukken.
2. Kies met de toetsen **P+** of **P-** een menupunt.
3. Met de toetsen **V+** of **V-** roept u het menupunt op. Er verschijnt een submenu of instelmogelijkheden.
4. In het submenu kiest u het menupunt weer met de toetsen **P+/P-** en roept deze op met **V+/V-**.
5. Voer de instellingen door met de toetsen **V+** of **V-**.
6. Om ze op te slaan markeert u het menupunt *Opslaan* en drukt u op **V+** of **V-**.
7. Ga naar het voorgaande menu terug of verlaat het hoofdmenu door op de toetsen **MENU** of **EXIT** te drukken.
8. U kunt het menu direct verlaten door op de toets **TV** te drukken. Met **TV** gaat u direct naar het laatst ingestelde TV-programma.

Snelkiezen

U kunt de menupunten van het hoofdmenu ook direct via de 4 gekleurde toetsen oproepen.

- Rode toets: *INSTALLEREN* (zenderinstellingen)
Groene toets: *FUNCTIES* (taal, uitschakeltimer)
Gele toets: *GELUID*
Blauwe toets: *BEELD*

6.2 BELANGRIJKE FUNCTIES

Een programma oproepen



Om een programmaplaats op te roepen heeft u de volgende mogelijkheden:

- Druk op de toetsen **P+/P-** op de afstandsbediening of op het TV-toestel.
- Voer nu met de cijfertoetsen op de afstandsbediening een programmanummer in. Bij tweecijferige programmanummers drukt u snel achter elkaar op beide cijfers.
- Druk een keer op de **rode** toets. Er verschijnt een lijst van de programma's op het beeldscherm. Beweeg de markering met de toetsen **P+/P-** in de lijst op en neer. Met de toetsen **V+/V-** bladert u steeds 10 nummers verder of terug. Om het gemarkeerde programma te zien drukt u op de **blauwe** toets. Om het venster weer te sluiten drukt u op de toets **TV**.
- Met de toets **S** schakelt u tussen het actuele en het laatst bekeken programma naar believen heen en weer.

Programma-informatie laten zien

Druk op de toets **i** om de volgende informatie af te beelden: de programmaplaats, de zendernaam en de geluidsmodus (mono, stereo, tweekanalengeluid).

Volume regelen

- Druk op de toetsen **V+** of **V-** op de afstandsbediening of één van de volumetoetsen op het TV-toestel om het volume in te stellen.
- Om het geluid helemaal uit te zetten drukt u op de toets . Om het geluid weer in te schakelen drukt u weer op de toets  of **V+**.

Tip:

Deze instellingen hebben alleen invloed op de luidsprekers, niet op de hoofdtelefoon.

Tijd weergeven

Druk op de toets  om de tijd weer te geven of weg te halen.

Beeldformaat aanpassen

Met de toets **16:9** kunt u tussen de formaten 4:3 en 16:9 schakelen.

4:3 komt overeen met het TV-scherm. De meeste TV-uitzendingen worden in dit formaat uitgezonden.

Veel TV-films worden in het formaat 16:9, een gangbaar breedbeeldformaat, uitgezonden. Hier wordt in de TV-programmabladen vaak op gewezen.

Voorinstellingen beeld/geluid

Door op de toets **PP** te drukken op de afstandsbediening kiest u tussen vier verschillende voorinstellingen voor beeld en geluid: *GEBRUIKER*, *FILM*, *MUZIEK* en *SPORT*.

Met *GEBRUIKER* roept u uw eigen instellingen op die u in het menu *BEELD* en *GELUID* heeft opgeslagen. Door op de toets **PP** te drukken worden alle niet-opgeslagen, door u uitgevoerde veranderingen voor beeld en geluid gewist.

Als u het TV-toestel aanzet nadat het met de in-/uitschakelaar helemaal is uitgezet, is uw voorinstelling *GEBRUIKER* actief.

Stereo / Mono / Tweekanalgeluid

- Als een uitzending in stereo wordt ontvangen, kunt u met de toets **S/M/D** tussen *STEREO* en *MONO* kiezen. Rechtsboven in het scherm wordt kort aangegeven welke instelling gekozen is.
- Als een uitzending in mono wordt ontvangen, kunt u hier niet omschakelen. Rechtsboven in het scherm wordt geen info over het geluid afgebeeld.
- Een aantal uitzendingen worden in tweekanalntoon uitgezonden, d.w.z. in twee verschillende talen. Bij deze uitzendingen kunt u tussen de beide kanalen *DUAL I* en *DUAL II* kiezen.

Tip:

Deze instellingen beïnvloeden alleen de luidsprekers, echter niet de hoofdtelefoon.

Hoofdtelefoonaansluiting

Aan de rechter kant van het TV-toestel kunt u een hoofdtelefoon aansluiten. In het menu *Hoofdtelefoon* worden de geluidsinstellingen voor de hoofdtelefoon onafhankelijk van de luidsprekerinstellingen uitgevoerd. Zo kan het geluid voor de hoofdtelefoon harder ingesteld worden dan voor de luidsprekers of kunt u bij tweekanalntoon tegelijkertijd een taal via de luidsprekers en de andere via de hoofdtelefoon weergeven. (Zie "Hoofdtelefoon" op pagina 45).

Externe apparaten

In plaats van een programma van de TV kunt u films of uitzendingen van externe apparaten zoals een satellietontvanger, videorecorder of camcorder bekijken.

Tip: TV-toestel en het externe apparaat moeten ingeschakeld zijn.

- Druk zo vaak op de toets **AV** tot het scherm van de gewenste aansluiting weergegeven wordt.

7. ZENDERINSTELLINGEN

7.1 AUTOMATISCH ZENDERS ZOEKEN

Het TV-toestel kan automatisch alle beschikbare zenders zoeken en deze aan de programmaplaatsen toewijzen.

INSTALLEREN		
0	048 MHz	-----
1	055 MHz	-----
2	062 MHz	-----
3	126 MHz	-----
4	133 MHz	-----
5	140 MHz	-----
6	147 MHz	-----
7	154 MHz	-----
8	161 MHz	-----
9	168 MHz	-----

<input type="checkbox"/> Kiezen	<input type="checkbox"/> Handm. Inst.
<input type="checkbox"/> Invoegen	<input type="checkbox"/> Auto Prog.
<input type="checkbox"/> Wissen	

Auto Prog.	
Start	P 0
System	EURO.
Zoeken	UIT

1. Druk op de **rode** toets. Het venster *INSTALLEREN* verschijnt.
 2. Activeer *Auto Prog.* met de **witte** toets (⊞i). Het venster *Auto Prog.* verschijnt.
 3. Markeer met de toetsen **P+/P- Start** en kies met de toetsen **V+/V-** op welke programmaplaats de eerste zender opgeslagen moet worden. Wilt u bijv. de op de programmaplaatsen 1-10 opgeslagen programma's behouden, dan geeft u hier P11 in.
 4. Op de regel *System* is geen andere instelling mogelijk.
 5. Markeer met de toetsen **P+/P- Zoeken**. Druk op de toets **V+**, om het zoeken vooruit te starten, of **V-** om het zoeken achteruit te starten.
 6. De zenders worden nu gezocht. Als een zender is opgeslagen, wordt deze kort op het beeldscherm getoond voordat het zoeken verder gaat.
 7. Na succesvol zoeken wordt weer het menu *INSTALLEREN* afgebeeld. Hier ziet u de lijst met de programmaplaatsen en de frequenties (in MHz) van de gevonden zenders. Nu kunt u de zenders sorteren of wissen en er zendernamen aan geven.
- Tip: Druk op **MENU** om het zoeken af te breken.

7.2 ZENDERS BEKIJKEN

INSTALLEREN		
0	048 MHz	-----
1	055 MHz	-----
2	062 MHz	-----
3	126 MHz	-----
4	133 MHz	-----
5	140 MHz	-----
6	147 MHz	-----
7	154 MHz	-----
8	161 MHz	-----
9	168 MHz	-----

<input type="checkbox"/> Kiezen	<input type="checkbox"/> Handm. Inst.
<input type="checkbox"/> Invoegen	<input type="checkbox"/> Auto Prog.
<input type="checkbox"/> Wissen	

1. Kies het menu *INSTALLEREN*. Het volgend venster verschijnt.
2. Beweeg de markering met de toetsen **P+/P-** in de lijst omhoog en omlaag. Met de toetsen **V+/V-** bladert u steeds 10 nummers verder of terug.
3. Om het gemarkeerde programma te zien drukt u op de **blauwe** toets.

7.3 ZENDERNAAM INGEVEN

Bij elke zender kunt u een naam van maximaal vijf tekens ingeven. Deze naam verschijnt als u van zender wisselt of de toets **i** indrukt.

INSTALLEREN		
0	048 MHz	-----
1	055 MHz	-----
2	062 MHz	-----
3	126 MHz	-----
4	133 MHz	-----
5	140 MHz	-----
6	147 MHz	-----
7	154 MHz	-----
8	161 MHz	-----
9	168 MHz	-----

<input type="checkbox"/> Kiezen	<input type="checkbox"/> Handm. Inst.
<input type="checkbox"/> Invoegen	<input type="checkbox"/> Auto Prog.
<input type="checkbox"/> Wissen	

Handm. Inst.	
Prog.	P 30
Naam	-----
Systeem	EURO.
Zoeken	335 MHz
Fijnafstem■.....
Opslaan	

1. Druk op de **rode** toets. Het venster *INSTALLEREN* verschijnt.
2. Met de toetsen **P+/P-** en **V+/V-** kiest u de zenders.
3. Druk dan op de **groene** toets. Het menu *Handm. Inst.* verschijnt.
4. Met de toetsen **P+** of **P-** gaat u naar *Naam*.
5. Druk op **V+**. Het eerste streepje knippert.
6. Met de toetsen **P+** of **P-** kunt u nu een teken uitkiezen.
7. Met de toets **V+** gaat u naar de volgende positie. Kies ook hier met de toetsen **P+** of **P-** een teken.
8. Als u de zendernaam helemaal heeft ingevoerd, drukt u zo vaak op de toets **V+** tot er geen positie meer knippert.
9. Beweeg nu de markering met **P+** of **P-** op *Opslaan* en druk op **V+** of **V-**. Er verschijnt kort *OPGESLAGEN*.
10. Ga met de toets **MENU** of **EXIT** terug naar de programmalijs in het menu *INSTALLEREN*. Of druk op de toets **TV** ook het menu helemaal te verlaten.

7.4 ZENDERS OMWISSELEN

U kunt die programmaplaatsen van de zenders gemakkelijk veranderen.

INSTALLEREN		
0	048 MHz	-----
1	055 MHz	-----
2	062 MHz	-----
3	126 MHz	-----
4	133 MHz	-----
5	140 MHz	-----
6	147 MHz	-----
7	154 MHz	-----
8	161 MHz	-----
9	168 MHz	-----

<input type="checkbox"/> Kiezen	<input type="checkbox"/> Handm. Inst.
<input type="checkbox"/> Invoegen	<input type="checkbox"/> Auto Prog.
<input type="checkbox"/> Wissen	

1. Druk op de **rode** toets. Het venster *INSTALLEREN* verschijnt.
2. Met de toetsen **P+/P-** en **V+/V-** markeert u de zenders die u op een andere programmaplaats wilt verschuiven.
3. Druk dan op de **blauwe** toets. De gekozen zender is nu geel gemarkeerd en op de achtergrond te zien.
4. Kies nu de gewenste nieuwe programmaplaats met de toetsen **P+/P-** en **V+/V-**.
5. Druk op de **gele** toets.
6. De zender is nu op de nieuwe programmaplaats opgeslagen. De oude zender op deze plaats wordt één programmaplaats opgeschoven.

7.5 ZENDERS WISSEN

U kunt oninteressante of dubbele zenders van een programmaplaats verwijderen.

INSTALLEREN		
0	048 MHz	-----
1	055 MHz	-----
2	062 MHz	-----
3	126 MHz	-----
4	133 MHz	-----
5	140 MHz	-----
6	147 MHz	-----
7	154 MHz	-----
8	161 MHz	-----
9	168 MHz	-----
<input type="checkbox"/>	Kiezen	<input type="checkbox"/> Handm. Inst.
<input type="checkbox"/>	Invoegen	<input type="checkbox"/> Auto Prog.
<input type="checkbox"/>	Wissen	

1. Druk op de **rode** toets. Het venster *INSTALLEREN* verschijnt.
2. Met de toetsen **P+/P-** en **V+/V-** markeert u de zender die u wilt wissen.
3. Als u de zender eerst wilt bekijken, drukt u op de **blauwe** toets.
4. Druk dan op de **rode** toets. De gekozen zender is gewist. De volgende zenders gaan één programmaplaats omhoog.

7.6 HANDMATIG ZENDERS ZOEKEN

U kunt zenders apart met de hand instellen.

Handm. Inst.	
Prog.	P 30
Naam	-----
Systeem	EURO.
Zoeken	335 MHz
Fijnafstem■.....
Opslaan	

1. Druk op de **rode** toets. Het venster *INSTALLEREN* verschijnt.
2. Markeer met de toetsen **P+/P-** en **V+/V-** de programmaplaats waarop de zender opgeslagen moet worden.
3. Druk op de **groene** toets. Het menu *Handm. Inst.* verschijnt.
4. Markeer met de toetsen **P+/P-** *Zoeken*. Druk op de toets **V+** om het zoeken vooruit te starten. Druk op de toets **V-** om het zoeken achteruit te starten.
5. Als een zender is gevonden wordt deze op het beeldscherm getoond en de frequentie (in MHz) afgebeeld. Om het zoeken voort te zetten druk u opnieuw op **V+** c.q. **V-**.
6. Om de zender op te slaan markeert u *Opslaan* en drukt u op **V+** of **V-**. Er verschijnt kort *OPGESLAGEN*.
7. Ga met de toets **MENU** of **EXIT** terug naar de programmalijs in het menu *INSTALLEREN*. Of druk op de toets **TV** ook het menu helemaal te verlaten.

7.7 HANDMATIGE FIJNAFSTEMMING

Normaal worden de zenders automatisch correct afgesteld. Bij slechte ontvangsomstandigheden kunnen daarbij echter problemen optreden. In dat geval kunt u de zenders met de hand afstellen.

Handm. Inst.	
Prog.	P 30
Naam	-----
Systeem	EURO.
Zoeken	335 MHz
Fijnafstem■.....
Opslaan	

1. Druk op de **rode** toets. Het venster *INSTALLEREN* verschijnt.
2. Markeer met de toetsen **P+/P-** en **V+/V-** de zenders die u met de hand wilt afstellen.
3. Druk op de **groene** toets. Het menu *Handm. Inst.* verschijnt.
4. Markeer met de toetsen **P+/P-** *Fijnafstem*.
5. Druk op de toetsen **V+** en **V-** tot de zender duidelijk te zien en te horen is. In de middelste instelling worden twee kleine balken afgebeeld.
6. Om de zender op te slaan markeert u met de toetsen **P+/P-** *Opslaan* en drukt u op **V+** of **V-**. Er verschijnt kort *OPGESLAGEN*.
7. Ga met de toets **MENU** of **EXIT** terug naar de programmalijst in het menu *INSTALLEREN*. Of druk op de toets **TV** om het menu helemaal te verlaten.

8. BEELD EN GELUID

Door te drukken op de toets **PP** op de afstandsbediening kiest u tussen vier verschillende voorinstellingen voor beeld en geluid: *GEBRUIKER*, *FILM*, *MUZIEK* en *SPORT*.

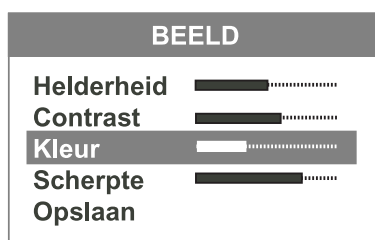
FILM, *MUZIEK* en *SPORT* zijn voorinstellingen die u niet kunt veranderen.

Met *GEBRUIKER* roept u uw eigen voorinstellingen op die u in de menu's *BEELD* en *GELUID* opgeslagen heeft.

Wanneer u het TV-toestel aanzet, nadat het met de in-/uitschakelaar helemaal is uitgeschakeld geweest, uw voorinstelling *GEBRUIKER* is actief.

Als u de menu's *BEELD* en *GELUID* verlaat zonder uw instellingen op te slaan, blijven deze eerst nog actief, gaan echter verloren bij het uitschakelen of door de toets **PP** in te drukken.

8.1 BEELDKWALITEIT INSTELLEN



1. Kies een zender.
2. Druk op de **blauwe** toets. Het venster *BEELD* verschijnt.
3. Kies met de toetsen **P+/P-** het punt dat u wilt instellen.
4. Druk op de toetsen **V+/V-** tot het beeld aan uw voorstellingen voldoet.
De instellingen worden in statusbalken grafisch afgebeeld.
5. Als u alle instellingen gedaan heeft, kiest u met de toetsen **P+/P-** *Opslaan*.
6. Om op te slaan drukt u op de **V+** of **V-**. Er verschijnt kort *OPGESLAGEN*.
7. Ga terug naar het *HOOFDMENU* met de toetsen **MENU** of **EXIT**.
Of verlaat het menu helemaal met de toets **TV**.

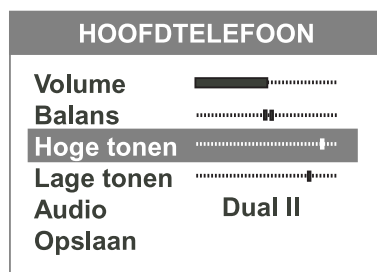
8.2 GELUID INSTELLEN



1. Kies een zender.
2. Druk op de **gele** toets. Het venster *GELUID* verschijnt.
3. Kies met de toetsen **P+/P-** het punt dat u wilt instellen.
4. Druk op de toetsen **V+/V-** tot het geluid aan uw voorstelling voldoet.
Onder *Loudness* kunt u de geluidsintensiteit versterken door *AAN* te kiezen.
Onder *Effect* regelt u het ruimtegeluid met de instellingen *UIT*, *AAN*, *PANORAMA* of *3D-PANORAMA*.
5. Kies met de toetsen **P+/P-** *Opslaan*.
6. Druk voor het opslaan op **V+** of **V-**. Er verschijnt kort *OPGESLAGEN*.
7. Ga terug naar het *HOOFDMENU* met de toetsen **MENU** of **EXIT**.
Of verlaat het menu helemaal met de toets **TV**.

Hoofdtelefoon

De geluidsinstellingen van de hoofdtelefoon kunnen en moeten onafhankelijk van de geluidsinstellingen van de luidsprekers gekozen worden. Zo kan het geluid voor de hoofdtelefoon harder gezet worden dan voor de luidsprekers of u kunt bij tweekanalengeluid tegelijkertijd één taal via de luidsprekers en de andere via de hoofdtelefoon weergeven.



1. Kies een zender.
2. Druk op de gele toets. Het venster *GELUID* verschijnt.
3. Activeer met de witte toets (⊞i) het menu *HOOFDTELEFOON*.
4. Kies met de toetsen P+/P- een punt uit dat u wilt instellen.
5. Druk op de toetsen V+/V- tot het geluid aan uw voorstellingen voldoet.
6. Kies *Opslaan* en sla de hoofdtelefooninstelling op met één de toetsen V+/V-. Er verschijnt kort *OPGESLAGEN*.
7. Ga terug naar het menu *GELUID* met de toetsen MENU of EXIT. Of verlaat het menu helemaal met de toets TV.

Tip: Bij de hoofdtelefoon kunt u het *geluid* niet van *stereo* op *mono* omzetten.

Tweekanalengeluid: Als een uitzending in tweekanalengeluid wordt uitgezonden, kunt u onder *GELUID* uit *Dual I* en *Dual II* kiezen. U kunt bijv. voor de hoofdtelefoon *Dual II* instellen en tegelijkertijd het eerste kanaal (*Dual I*) via de luidsprekers horen.

8.3 STEREO / MONO / TWEEKANAENGELUID

- Als een uitzending in stereo wordt ontvangen, kunt u met de toets S/M/D uit *stereo* en *mono* kiezen. Rechtsboven op het scherm wordt kort aangegeven welke instelling is gekozen.
- Als een uitzending in mono wordt ontvangen, kunt u hier niets omzetten. Rechtsboven op het scherm wordt niets over het geluid aangegeven.
- Een aantal uitzendingen worden in tweekanalengeluid uitgezonden, d.w.z. in twee verschillende talen. Bij deze uitzendingen kunt u uit de beide kanalen *Dual I* en *Dual II* kiezen.

9. SPECIALE FUNCTIES

9.1 KINDERSLOT

Om te voorkomen dat kinderen zonder toezicht TV kijken, kunt u het kinderslot activeren. Bij ingeschakeld kinderslot verschijnt bij het inschakelen geen TV-beeld. Alleen na invoer van een wachtwoord is het mogelijk TV te kijken.

Bij levering staat dit wachtwoord op 1234. Geef zo snel mogelijk een eigen code in.

Nieuwe wachtwoord invoeren

KINDERSLOT	
Voer code in	----

KINDERSLOT	
Nieuw wachtwoord	XXXX
Kinderslot	UIT

1. Druk op de toets **MENU**.
2. Markeer in het *HOOFDMENU* het punt *KINDERSLOT* en druk op **V+** of **V-**. Het venster *KINDERSLOT* verschijnt.
3. Voer het oude wachtwoord in (bij uitlevering 1234).
4. Markeer in het nieuwe venster de regel *Nieuw wachtwoord* en druk op **V+** of **V-**. I.p.v. *XXXX* ziet u nu *----*.
5. Voer het nieuwe wachtwoord in. Er verschijnt *Bevestigen ----*.
6. Voer het nieuwe wachtwoord nog een keer in. Het nieuwe wachtwoord wordt opgeslagen.
7. Met de toetsen **EXIT** of **MENU** gaat u terug naar het *HOOFDMENU*. Met **TV** verlaat u het menu helemaal.

Kinderslot in-/uitschakelen

KINDERSLOT	
Voer code in	----

KINDERSLOT	
Nieuw wachtwoord	XXXX
Kinderslot	UIT

1. Druk op de toets **MENU**.
 2. Markeer in het *HOOFDMENU* het punt *KINDERSLOT* en drukt op **V+** of **V-**. Het venster *KINDERSLOT* verschijnt.
 3. Voer het wachtwoord in (bij levering 1234).
 4. Markeer de regel *Kinderslot*.
 5. Met de toets **V+** of **V-** schakelt u het kinderslot *IN* of *UIT*.
- Als de TV de volgende keer weer wordt ingeschakeld is deze instelling actief.

TV kijken met kinderslot

KINDERSLOT	
Voer code in	----

Als bij het kinderslot op *AAN* geschakeld is, verschijnt bij het inschakelen van de TV het venster *KINDERSLOT*.

- Voer het wachtwoord in met de cijfertoetsen. Het TV-beeld verschijnt.

Wachtwoord vergeten

Als u het wachtwoord heeft vergeten, voert u in plaats van het wachtwoord **heel snel** achter elkaar de vijf-cijferige code 23086 in.

Na ingave van deze code wordt het wachtwoord automatisch weer op de leverstand (1234) teruggezet en het kinderslot uitgeschakeld.

Tip: Om te voorkomen dat onbevoegden deze informatie lezen, dient u deze handleiding apart van het TV-toestel te bewaren.

9.2 UITSCHAKELEN VIA TIMER

Met de uitschakelfunctie kunt u een tijd tussen 15 en 180 minuten vastleggen waarna het TV-toestel automatisch wordt uitgeschakeld.

FUNCTIES	
Taal	DUTCH
Sluimer	UIT

1. Druk op de **groene** toets. Het venster *FUNCTIES* verschijnt.
2. Kies met de toetsen **P+/P-** *SLUIMER*.
3. Met de toetsen **V+/V-** kiest u een tijd tussen 15 en 180 minuten in stappen van 15 minuten. Met **V+** begint u bij 15 minuten. Met **V-** begint u bij 180 minuten.
4. Verlaat de instelling met de toets **TV**.
De laatste 60 seconden voor het uitschakelen verschijnt een mededeling waarin de seconden afgeteld worden.

9.3 TAAL

Indien nodig past u de menutaal aan uw behoeften aan. U kunt kiezen uit 12 verschillende talen.

FUNCTIES	
Taal	DUTCH
Sluimer	UIT

1. Druk op de **groene** toets. Het venster *FUNCTIES* verschijnt.
2. Kies met de toetsen **P+/P-** *Taal*.
3. Met de toetsen **V+/V-** kiest u een taal.
4. Ga terug naar het *HOOFTMENU* met de toetsen **MENU** of **EXIT**.
Of verlaat het menu helemaal met de toets **TV**.

10. TELETEKST / FASTEXT

Wat betekent Teletekst?

Teletekst is een gratis informatiedienst van de zenders. Hij wordt met het TV-signaal overgebracht en eist dus goede ontvangsomstandigheden. Niet alle zenders bieden teletekst.

Omdat de zender de teletekst steeds pagina voor pagina uitzenden, ontstaan bij normale apparaten wachttijden tot de gevraagde pagina verschijnt.

Uw nieuwe TV-toestel slaat 7 teletekstpagina's op waardoor u snel toegang heeft. Zodra u naar een zender schakelt, worden de teletekstpagina's van de zender in het geheugen geladen. Dit duurt een paar seconden. Er zijn dan 7 teletekstpagina's opgeslagen. Als u naar een andere pagina gaat, wordt het geheugen opnieuw geladen.

Teletekstinformatie is gewoonlijk in gebieden, thema's en pagina's onderverdeeld. Er zijn thema's die meerdere pagina's in beslag nemen (2/3 = tweede pagina van drie) en die die verborgen informatie bevatten (quizantwoorden, VPS-tijden etc.).

Tip: In de teletekstmodus staan de beeldschermmenu's niet ter beschikking. Contrast, helderheid en kleur kunnen ook niet veranderd worden. De volumeregeling is wel beschikbaar.

War betekent Fastext?

Fastext is een uitbreiding van de normale teletekst. Bij bijna alle teletekstpagina's staan aan de onderrand van het beeldscherm gekleurde tekstvelden (rood, groen, geel en blauw).

Met de gekleurde toetsen op uw afstandsbediening kunt u direct naar de thema's/pagina's springen die op de gekleurde velden worden aangegeven.

Teletekst aan/uit

Met de toets  beeldt u de teletekst af. De overzichtspagina 100 verschijnt op het beeldscherm.

Om de teletekst weer uit te schakelen drukt u op de toets  of de toets **TV**.

Gekleurde toetsen

Aan de onderrand van het beeldscherm wordt een rood veld - en een groen veld + afgebeeld: Als u nu op de betreffende gekleurde toets op uw afstandsbediening drukt, worden de vorige (-) of de volgende (+) pagina direct opgeroepen zonder dat u hoeft te wachten.


Pagina's oproepen

De actuele driecijferig paginanummers vindt u aan de linker boven hoek van het beeld (bijv. *P100* voor pagina 100).

Het paginanummer altijd dtiecijferig met de cijfertoetsen indrukken. Het duurt meestal een paar seconden als de gezochte pagina nog niet in het paginageheugen is ingelezen.

Met de toetsen **P+** of **P-** kunt u ook pagina voor pagina doorbladeren.

Indexpagina oproepen

De index- of overzichtspagina (pagina 100) roept u direct op met de **witte** toets .

Automatische bladeren voorkomen



Het automatisch doorbladeren voorkomt u met de toets .

Op de bovenste regel links wordt **STOP** aangegeven.


Om het doorbladeren weer vrij te geven drukt u weer op de toets .




Subpagina's oproepen

Als een pagina uit meerdere subpagina's bestaat (bijv. 1/4 = eerste pagina van vier), kunt u gericht naar een subpagina gaan.


1. Druk daartoe op de toets . Linksboven verschijnt: _ _ _ _ .
2. Voer met de cijfertoetsen de gewenste subpagina in, bijv. voor de tweede subpagina 0002 of blader met de **rode** toets terug en met de **groene** naar voren.
3. Druk weer op de toets , als u alle subpagina's gezien heeft en een andere pagina wilt oproepen.

Afbeeldingformaat

Om de teletekstpagina's te kunnen vergroten drukt u op de toets :

- 1 x : grote afbeelding, bovenste deel van de pagina
- 2 x : grote afbeelding, onderste deel van de pagina
- 3 x : terug naar normale afbeelding, complete pagina (standaard)

Verborgene informatie

Op teletekstpagina's met spelletjes of raadsels kunnen zich verborgen oplossingen bevinden. Druk op de toets  om de oplossing te zien.

TV-beeld in de teletekstmodus tonen

Druk bij ingeschakelde teletekst op de toets .

Het TV-toestel schakelt naar de TV-modus terug. Daarbij blijft in de linker bovenhoek een klein displayveld zichtbaar. Omdat u zich nog steeds in de teletekstmodus bevindt, activeert invoer via de afstandsbediening teletekstfuncties (bijv. pagina's kiezen of doorbladeren).

Voer het gewenste paginanummer in met behulp van de cijfertoetsen. Terwijl u teletekstpagina wordt gezocht, ziet u twee knipperende sterretjes op het displayveld. Zodra de pagina is gevonden, blijft het getal in de linker bovenhoek staan.

Druk dan op de toets  om de teletekstpagina weer op te roepen.

TV-beeld en teletekst samen laten zien

Bij ingeschakelde teletekst op toets  drukken.

U ziet nu TV-beeld en teletekst gemengd.

 Opnieuw indrukken om de teletekstpagina weer alleen af te beelden.

11. PROBLEEMOPLOSSINGEN

Als u TV-toestel problemen geven, controleer dan eerst deze checklist. Misschien is maar een klein probleem dat uzelf kunt oplossen.

Belangrijk!

Probeer in geen geval het toestel zelf te repareren.

Fout	Mogelijke oorzaak/maatregelen
Geen beeld, geen geluid	Zit de stekker van het apparaat in het stopcontact?
	Staat de in-/uitschakelaar aan?
	Zijn beeld en geluid in het menu uitgeschakeld?
	Is de antennekabel goed in het apparaat gestoken?
	Is de zender uitgevallen?
Slecht beeld	Controleer de antenne-instelling.
	Controleer de toestand en de aansluitingen van de antennekabel.
	Storingen door ander, niet voldoende ontstoord elektrisch apparaat.
	Bij gelijktijdige aansluiting van twee externe apparaten één uitschakelen.
Slecht beeld bij sommige zenders of goed beeld en slecht geluid	Controleer de fijnafstemming van het TV-kanaal.
Afstandsbediening functioneert niet.	Controleer de batterijen.
	Richt de afstandsbediening precies op de sensor aan de voorkant van het toestel.
Kleurvlekken in het beeld	De beeldbuis moet gedemagnetiseerd worden. Schakel daartoe het toestel via de hoofdschakelaar uit. Controleer de omgeving van het toestel op magneetvelden opwekkende storingsbronnen (bijv. Hifi-boxen of elektromotoren)
Geluid slechts op één kanaal	Controleer in het menu <i>GELUID</i> de balanceregeling.
TV-toestel schakelt zichzelf uit.	Is op het geactiveerde programma geen zender ontvangen? Is de timer geactiveerd?
TV schakelt op AV-kanaal	Is een DVD of een videofilm op een aangesloten apparaat afgespeeld?
Toestel reageert niet op toetsdruk. Teletekst loopt.	Schakel het apparaat met de in-/uitschakelaar uit en weer in.
Wachtwoord voor het kinderslot vergeten.	Voer in plaats van het wachtwoord snel achter elkaar de vijf-cijferige code 23086 in.

12. TECHNISCHE GEGEVENS

Elektrische gegevens

Netspanning	230 V ~ 50 Hz
Opgenomen vermogen maximaal	70 W

Beeldscherm

Beeldschermdiagonaal	55 cm
Zichtbare diagonaal	51 cm
Zijdenverhouding	4:3

Geluid

Geluidstrede	2 x 7 Watt
--------------	------------

Ontvangst

Programmageheugenplaatsen	100 + AV2
Ontvangstkanalen	VHF band I Kanaal 2 - 4 VHF band III Kanaal 5 - 12 UHF kanaal 21 - 69 S kanaal S1-S41
Zenderontvangst	PAL BG / NTSC PLAYBACK

Aansluitingen

- 1 x Euro-AV/SCART-bus (in- en uitgang) (RGB, S-Video)
- 1 x SCART-bus (in- en uitgang)
- Audio-Video-ingang (3 x Cinch)
- Antenneaansluiting: coaxiaal, 75 Ohm
- Stereo-hoofdtelefoonaansluiting voor 3,5 mm klinkstekker

Accessoires

- IR-afstandsbediening (incl. batterijen)
- Gebruiksaanwijzing en garantie

Technische wijzigingen voorbehouden.



INHALT

1.	Sicherheitshinweise	53
2.	Bedienelemente	55
3.	Vorbereitung	58
3.1.	Lieferumfang	58
3.2.	Einlegen der Batterien	58
3.3.	Aufstellen des Gerätes	58
3.4.	Antennenkabel anschließen	58
3.5.	Netzanschluss	58
4.	Geräte anschließen	59
5.	Ein- und ausschalten	61
5.1.	Ein-/Ausschalter	61
5.2.	Fernseher einschalten	61
5.3.	Erstes Einschalten	61
5.4.	Fernseher ausschalten	61
6.	Grundbedienung	62
6.1.	Bildschirmmenü	62
6.2.	Wichtige funktionen	62
7.	Sendereinstellungen	64
7.1.	Automatische Sendersuche	64
7.2.	Sender ansehen	64
7.3.	Sendernamen eingeben	65
7.4.	Sender umsordieren	65
7.5.	Sender löschen	66
7.6.	Manuelle Sendersuche	66
7.7.	Manuelle Feinabstimmung	67
8.	Bild und Ton	68
8.1.	Bildqualität einstellen	68
8.2.	Ton einstellen	68
8.3.	Stereo / Mono / Zweikanalton	69
9.	Sonderfunktionen	70
9.1.	Kindersicherung	70
9.2.	Ausschalten über Timer	71
9.3.	Sprache	71
10.	Videotext / Fasttext	72
11.	Problemlösungen	74
12.	Technische Daten	75

Herzlichen Glückwunsch

Großer Bildschirm für brillante Bilder, einwandfreier Stereoton und eine einfache Bedienung; so wird der Fernsehabend zum Genus.

Auf 100 Programmplätzen können Sie Ihre Sender speichern. Für die erste Einstellung hilft Ihnen der automatische Sonderzuschlag, der schnell und sicher alle empfangbaren Sender findet und speichert.

Alle Einstellungen können Sie bequem mit der Fernbedienung und dem Bildschirmmenü vornehmen.

Für den Anschluss weiterer Geräte stehen Ihnen zwei Scart anschlüsse und ein Audio-Videoanschluss zur Verfügung.

Viel Spaß mit Ihrem neuen Fernsehgerät!

1. SICHERHEITSHINWEISE

Allgemeine Hinweise

- Bevor Sie das Fernsehgerät anschließen, lesen Sie bitte die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Nur so nutzen Sie alle Funktionen sicher und zuverlässig.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung möglichst beim Gerät auf, damit Sie darin nachschlagen können.
- Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.
- Achten Sie darauf, dass Kinder niemals Fremdkörper in die Lüftungsschlitze oder Löcher in der Rückwand stecken.

Umgebungsbedingungen

- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser: es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages. Stellen Sie zum Beispiel keine Vasen oder Blumentöpfe auf das Gerät.
- Vermeiden Sie das Eindringen von Fremdkörpern und Flüssigkeiten in das Gerät.
- Schützen Sie das Gerät vor Hitze: es besteht Brandgefahr. Bedecken Sie nicht die Lüftungsschlitze. Wenn Sie das Gerät in einem Regal aufstellen, halten Sie an den Seiten einen Abstand von mindestens 10 cm, oben und hinten einen Abstand von mindestens 20 cm ein. Stellen Sie kein offenes Feuer, zum Beispiel brennende Kerzen, auf das Gerät.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass kein direktes Sonnenlicht darauf fällt.
- Beachten Sie beim Aufstellen das hohe Gewicht des Gerätes. Stellen Sie sicher, dass der Untergrund das Gewicht auch tragen kann. Wenn Sie das Gerät in ein Regal stellen, achten Sie neben der Tragfähigkeit der Regalböden auch darauf, dass das Regal nicht umkippen kann.
- Stellen Sie das Fernsehgerät nicht neben Geräten auf, die Magnetfelder erzeugen, wie beispielsweise HiFi-Lautsprecher oder Elektromotoren, da sonst die Farbwiedergabe beeinträchtigt werden und es zu Farbflecken kommen kann.

Netzanschluss

- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose (230V~ 50Hz) an.
- Achten Sie beim Aufstellen des Gerätes darauf, dass das Stromkabel oder andere Kabel nicht eingeklemmt oder gequetscht werden.
- Ziehen Sie bei Gewitter den Netzstecker.
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Stecker, nie am Kabel ziehen.

Antennenanschluss

- Bitte benutzen Sie nur ein spezielles, doppelt abgeschirmtes Antennenkabel, um den Antennenanschluss herzustellen. Sonst kann es zu Beeinträchtigungen bzw. Störungen der Bildqualität kommen.

Störungen

- Ziehen Sie bei Beschädigungen des Netzanschlusskabels oder des Gerätes sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu öffnen und/oder zu reparieren.

Kopfhörer

- Das zu laute Hören von Musik oder Fernsehton über einen Kopfhörer kann zu Schädigungen am Gehör führen.

Reinigung und Pflege

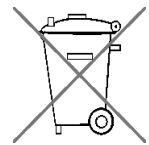
- Vor der Reinigung ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Für die Reinigung verwenden Sie nur ein leicht angefeuchtetes, weiches Tuch. Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.

Batterien

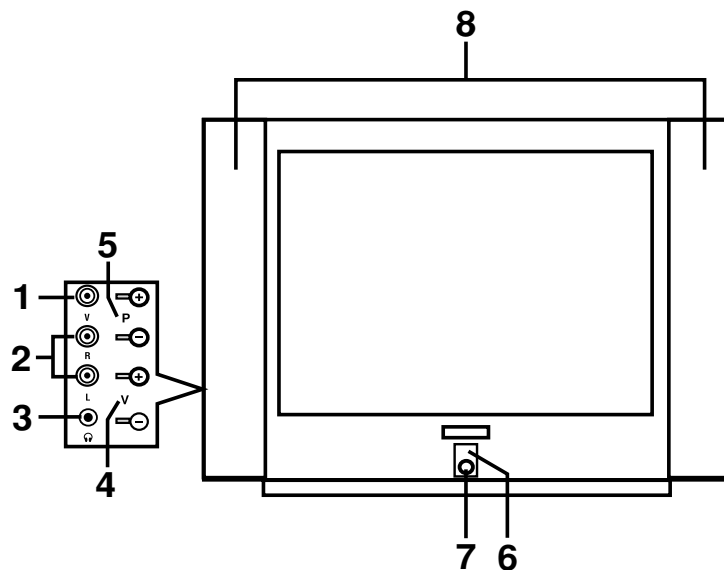
- Batterien können beim Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb Batterien und Fernbedienung für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, sollte sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Die beiliegenden Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Nehmen Sie verbrauchte Batterien immer sofort aus der Fernbedienung heraus, da diese auslaufen und somit Schäden verursachen können.
- Ersetzen Sie immer jeweils beide Batterien.
- Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, -Marken oder welche mit unterschiedlicher Kapazität.




Umweltschutz

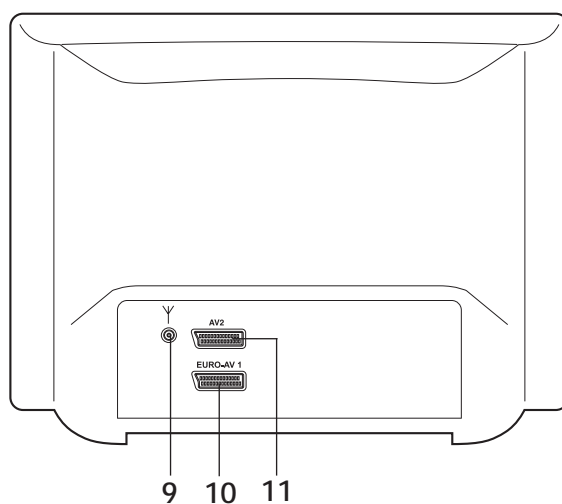
- Verbrauchte Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei den kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Batterie-Entsorgung bereit.



2. BEDIENELEMENTE

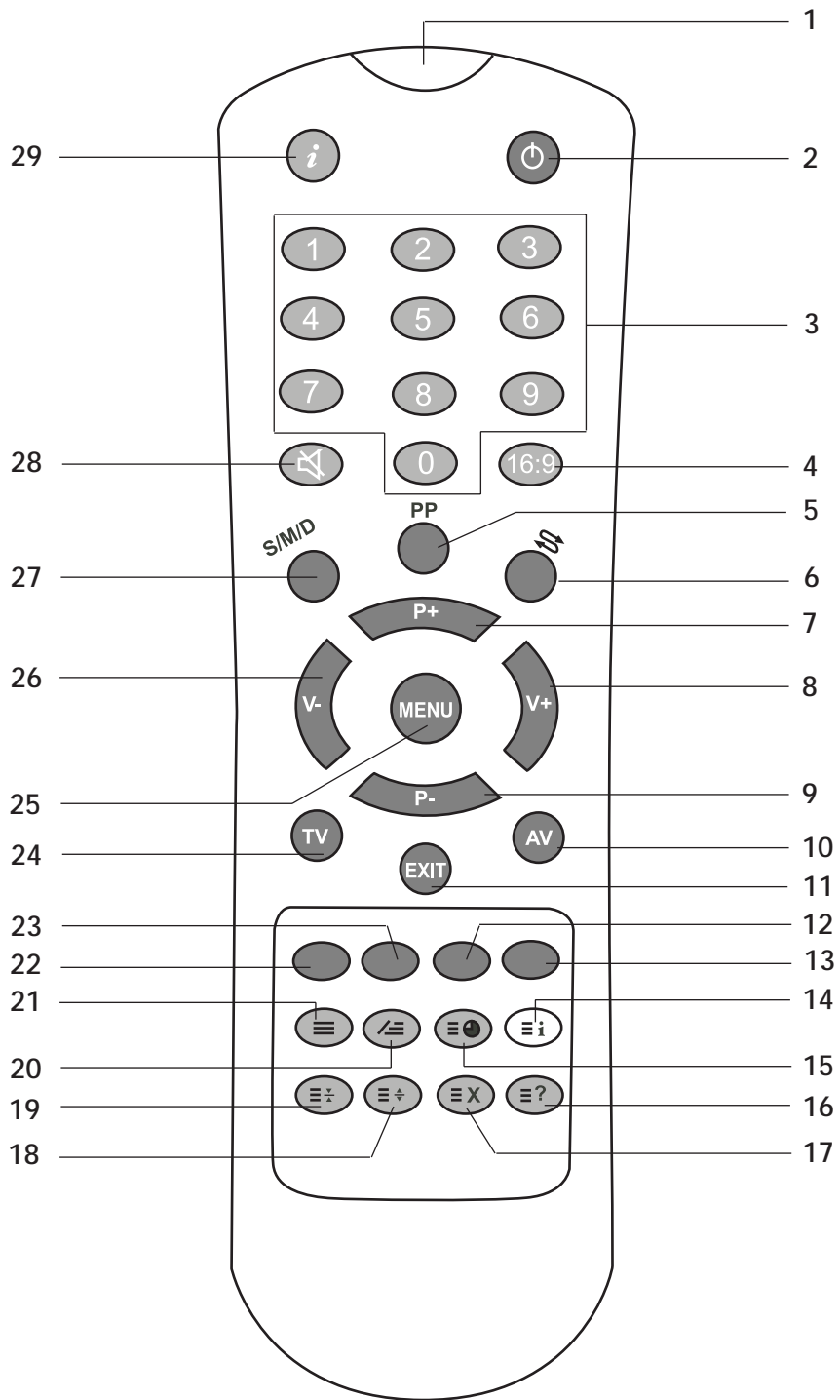













- | | |
|--|---|
| 1. V | Video-Eingang (AV2) |
| 2. R L | Stereo-Audio-Eingänge (AV2) |
| 3.  | Kopfhöreranschluss: Bei Zweikanalton können Sie über Kopfhörerausgang und Lautsprecher verschiedene Tonkanäle hören. (Einstellung im Menü <i>TON</i> unter <i>KOPFHÖRER</i>) |
| 4. -  + | Lautstärke leiser/lauter |
| 5. - P + | Programme umschalten |
| 6. | Bereitschaftsleuchte und Infrarotsensor für die Fernbedienung |
| 7.  | Ein-/Ausschalter |
| 8. | Lautsprecher |



- | | |
|--------------|--|
| 9. Y | Antennenanschluss 75 Ohm |
| 10. EURO-AV1 | Euro-AV/SCART-Buchse (RGB, S-Video) Kanal: AV1 |
| 11. AV2 | SCART-Buchse Kanal: AV2 |

Fernbedienung



1. Infrarotsender
2.  Fernseher auf Standby schalten
3. 0...9 Zifferntasten: Programme / Videotextseiten aufrufen
4. 16:9 Bildformat zwischen 4:3 und 16:9 wechseln
5. PP Bild- und Tonvoreinstellungen aufrufen: *BENUTZER, KINO, MUSIK, SPORT*
6.  Zwischen zwei Programmen hin- und herschalten
7. P+ Programm aufwärts / im Menü blättern / nächste Videotextseite aufrufen
8. V+ Lautstärke erhöhen / Menüpunkte aufrufen / Einstellungen im Menü vornehmen
9. P- Programm zurück / im Menü blättern / vorherige Videotextseite aufrufen
10. AV Wahltaete für die Wiedergabe von angeschlossenen Geräten (AV1, AV2)
11. EXIT Hauptmenü verlassen / zurück zum vorherigen Menü
12. gelbe Taste Das Menü *TON* direkt aufrufen / im Menü *EINSTELLUNG*: Sender verschieben
13. blaue Taste Das Menü *BILD* direkt aufrufen / im Menü *EINSTELLUNG*: Sender markieren und ansehen
14. /weiße Taste Videotext: Übersichtsseite 100 aufrufen / im Menü *EINSTELLUNG*: Automatischen Sendersuchlauf aufrufen / im Menü *TON*: Menü *KOPFHÖRER* aufrufen
15.  Uhrzeit einblenden / Videotext: Unterseiten direkt aufrufen
16.  Videotext: verborgene Videotextseiten aufrufen (z.B. Quizlösungen)
17.  Videotext vorübergehend in den Hintergrund legen
18.  Videotext vergrößern
19.  Videotext: automatisches Blättern stoppen/fortsetzen
20.  Videotext: Fernsehbild und Videotext mischen
21.  Videotext ein- und ausschalten
22. rote Taste Das Menü *EINSTELLUNG* (Sendereinstellungen) direkt aufrufen / im Menü *EINSTELLUNG*: Sender löschen / Fastext-Taste
23. grüne Taste Das Menü *ANDERES MENÜ* (Sprache, Ausschalttimer) direkt aufrufen / im Menü *EINSTELLUNG*: Manuelle Sendereinstellungen vornehmen / Fastext-Taste aus dem Menü oder Videotext zum Fernsehbild umschalten
24. TV aus dem Menü oder Videotext zum Fernsehbild umschalten
25. MENU Hauptmenü aufrufen oder verlassen / zurück zum vorherigen Menü
26. V- Lautstärke verringern / Menüpunkte aufrufen / Einstellungen im Menü vornehmen
27. S/M/D Umschalten: *Stereo/Mono*; bei Zweikanalton: *Dual I /Dual II*
28.  Stummschaltung ein/aus
29. *i* Programmplatz, Sendername und Toneinstellung anzeigen

3. VORBEREITUNG

3.1 LIEFERUMFANG

Vergewissern Sie sich beim Auspacken, dass folgende Teile mitgeliefert wurden:

- Fernsehgerät
- Fernbedienung (inkl. Batterien)
- Bedienungsanleitung und Garantie

3.2 EINLEGEN DER BATTERIEN

Sie benötigen zwei Microzellen Typ AAA 1,5 Volt.

1. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung und legen Sie die mitgelieferten Batterien ein.

Wichtig! Beachten Sie die Polarität.

2. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

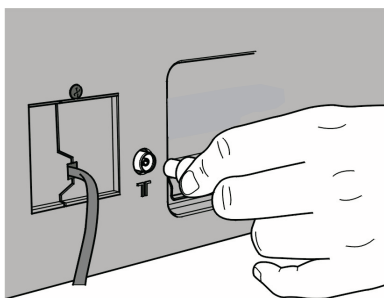
3.3 AUFSTELLEN DES GERÄTES

Stellen Sie Ihr Fernsehgerät auf eine stabile, ebene Oberfläche. Achten Sie darauf, dass der Untergrund das Gewicht des Fernsehers tragen kann.

Setzen Sie das Gerät keiner extremen Hitze oder Feuchtigkeit aus.

Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung des Geräts von allen Seiten. Bei Einbau in eine Schrankwand müssen an den Seiten mindestens 10 cm, oben und hinten mindestens 20 cm Platz zur Belüftung frei bleiben.

3.4 ANTENNENKABEL ANSCHLIEßEN



Wichtig!

Schließen Sie das Antennenkabel an, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken.

Für optimale störungsfreie Bildqualität verwenden Sie ein fehlerfreies, doppelt geschirmtes 75 Ohm-Antennenkabel.

Stecken Sie den Stecker des Antennenkabels in die Buchse an der Rückseite des Fernsehers.

3.5 NETZANSCHLUSS

Das Fernsehgerät ist für Wechselstrom 230 V ~ 50 Hz ausgelegt.

Schließen Sie das Gerät mit dem Netzanschlusskabel an eine gut zugängliche Steckdose an.

4. GERÄTE ANSCHLIEßEN

Das Fernsehgerät ist mit einer Reihe von Anschlüssen ausgestattet, an denen zahlreiche Geräte (z.B. Videorecorder, DVD-Player) angeschlossen werden können.

Wichtig! Achten Sie darauf, dass der Fernseher und die anzuschließenden Geräte ausgeschaltet sind, bevor Sie sie anschließen.

Beachten Sie die Anleitungen der Geräte, die Sie anschließen möchten.

SCART-Anschlüsse AV1, AV2

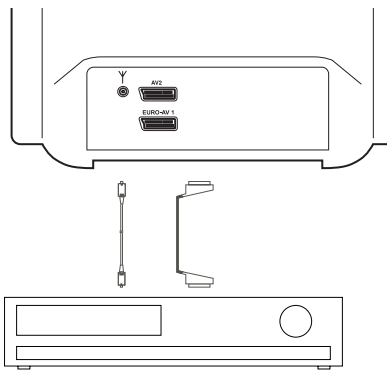
Über die SCART-Anschlüsse auf der Rückseite wird Bild und Ton in sehr guter Qualität übertragen.

Sie können dort Geräte wie zum Beispiel Videorecorder, DVD-Player, Satellitenempfänger, Spielekonsolen oder Pay-TV-Decoder anschließen.

Für die optimale Bildwiedergabe (RGB) schließen Sie Geräte mit hochwertigen Bildsignalen (z. B. Spielekonsolen oder DVD-Player) mit einem vollbelegten Scartkabel an die Scartbuchse AV1 an.

Beide SCART-Anschlüsse können als Ein- und Ausgänge genutzt werden.

Videorecorder, DVD-Player usw. über Scart anschließen

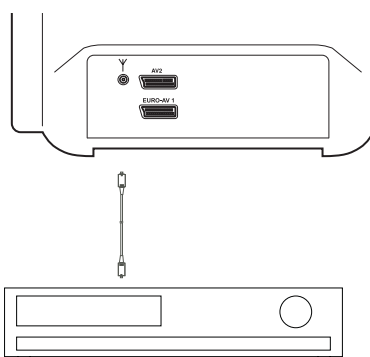


1. Verbinden Sie die Hausantenne oder den Kabelanschluss direkt mit dem Videorecorder.
2. Verbinden Sie den Videorecorder über ein Scartkabel mit einer Scartbuchse des Fernsehers.
3. Mit einem Antennenkabel den Videorecorder mit der Antennenbuchse des Fernsehers verbinden.

In diesem Fall sehen Sie das Videobild auf AV1 oder 2. Das hängt davon ab, welche Scartbuchse am Fernseher verwendet wird.

- S-Videogeräte können über ein Scart/S-Videokabel an den Scartanschluss AV1 angeschlossen werden.
- Über die Scartbuchsen können Sie auch andere Geräte wie z.B. DVD-Player, Spielekonsolen oder Decoder anschließen.

Videorecorder nur über Antenne anschließen



1. Verbinden Sie die Hausantenne oder den Kabelanschluss direkt mit dem Videorecorder.
2. Mit einem Antennenkabel den Videorecorder mit der Antennenbuchse des Fernsehers verbinden.

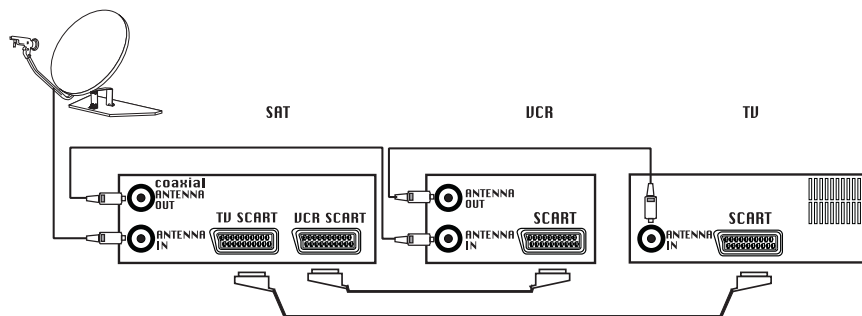
In diesem Fall sehen Sie das Videobild nicht auf AV. Stellen Sie einen noch nicht belegten Programmplatz für den Videorecorder ein. Bei laufendem Videorecorder stellen Sie die richtige Frequenz mithilfe der Manuellen Sendersuche ein (siehe "Manuelle Sendersuche" auf Seite 66.). Beachten Sie auch die Anleitung des Videorecorders.

Hinweis: Eine bessere Bildqualität erhalten Sie bei einem Anschluss über ein Scartkabel.

Geräte über Audio/Videobuchsen anschließen

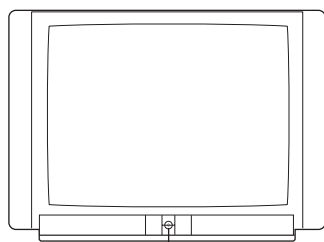
- V ● Camcorder besitzen keinen Scartanschluss. Deshalb werden diese Geräte an die Audio-Video-Eingänge des Fernsehers angeschlossen. Sie können natürlich auch andere Abspielgeräte über diese Buchsen anschließen. Die Wiedergabe erfolgt über den AV2.
- R ●
- L ●

Satelliten- und Videogeräte



5. EIN- UND AUSSCHALTEN

5.1 EIN-/AUSSCHALTER



Ein-/Ausschalter

Drücken Sie auf den Ein-/Ausschalter, um den Fernseher in Bereitschaft (Standby) zu bringen. Das Lämpchen in der Mitte leuchtet rot auf.

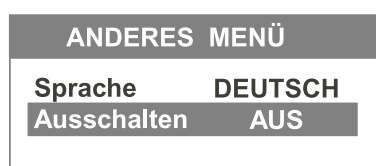
5.2 FERNSEHER EINSCHALTEN

Um den Fernseher aus der Bereitschaft (Standby) einzuschalten, drücken Sie:

- entweder eine Zifferntaste auf der Fernbedienung oder
- eine der Tasten P+- am Fernseher oder
- die Tasten P+/P- auf der Fernbedienung

5.3 ERSTES EINSCHALTEN

Beim ersten Einschalten öffnet sich automatisch das Menü mit den Sprachen, das Sie dann zur automatischen Sendersuche führt.



Drücken Sie die **grüne** Taste. Das Fenster *ANDERES MENÜ* erscheint.

Wählen Sie mit den Tasten P+/P- *Sprache*.

Mit den Tasten V+/V- wählen Sie eine Sprache aus.

Gehen Sie zurück zum *HAUPTMENÜ* mit den Tasten **MENU** oder **EXIT**. Oder verlassen Sie das Menü ganz mit der Taste **TV**.

Stellen Sie nun die Sender ein, siehe "Automatische Sendersuche" auf Seite 64.

5.4 FERNSEHER AUSSCHALTEN

Um den Fernseher auszuschalten, drücken Sie die Taste  auf der Fernbedienung. Bild und Ton werden abgeschaltet. Der Fernseher bleibt jedoch in Bereitschaft (Standby), damit Sie ihn mit der Fernbedienung wieder einschalten können.

Da das Gerät in diesem Modus noch etwas Strom verbraucht, schalten Sie es mit dem Ein-/Ausschalter am Gerät aus, wenn Sie es längere Zeit (z.B. in der Nacht) nicht benutzen.

Abschaltautomatik:

Das Gerät schaltet automatisch auf Standby, wenn es 5 Minuten lang kein Signal empfangen hat, also z.B. nach Sendeschluss. Auf dem Bildschirm erscheint die Anzeige *KEIN SIGNAL* und die Zeit wird heruntergezählt. Diese Abschaltautomatik funktioniert nicht bei den AV-Kanälen.

6. GRUNDBEDIENUNG

Alle wichtigen Einstellungen des Fernsehgerätes können Sie bequem im Bildschirmmenü vornehmen. Um das Menü aufrufen zu können, benötigen Sie die Fernbedienung.

6.1 BILDSCHIRMMENÜ

So benutzen Sie das Menü:



1. Rufen Sie das *HAUPTMENÜ* auf, indem Sie die Taste **MENU** drücken.
2. Wählen Sie mit den Tasten **P+** oder **P-** einen Menüpunkt aus.
3. Mit den Tasten **V+** oder **V-** rufen Sie den Menüpunkt auf. Ein Untermenü oder Einstellungsmöglichkeiten erscheinen.
4. Im Untermenü wählen Sie die Menüpunkte wiederum mit den Tasten **P+/P-** und rufen diese mit **V+/V-** auf.
5. Nehmen Sie die Einstellungen mit den Tasten **V+** oder **V-** vor.
6. Zum Speichern markieren Sie den Menüpunkt *Speichern* und drücken **V+** oder **V-**.
7. Kehren Sie zum vorherigen Menü zurück oder verlassen Sie das Hauptmenü, indem Sie die Tasten **MENU** oder **EXIT** drücken.
8. Sie können das Menü sofort verlassen, indem Sie die Taste **TV** drücken. Mit **TV** wechseln Sie zum zuletzt eingestellten Fernsehprogramm.

Schnellanwahl

Sie können die Menüpunkte des Hauptmenüs auch direkt über die 4 farbigen Tasten aufrufen.

- rote Taste: *EINSTELLUNG* (Sendereinstellungen)
grüne Taste: *ANDERES MENÜ* (Sprache, Ausschalttimer)
gelbe Taste: *TON*
blaue Taste: *BILD*

6.2 WICHTIGE FUNKTIONEN

Ein Programm aufrufen



Um einen Programmplatz aufzurufen, haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Drücken Sie die Tasten **P+/P-** an der Fernbedienung oder am Fernseher.
- Geben Sie mit den Zifferntasten an der Fernbedienung eine Programmnummer ein. Bei zweistelligen Programmnummern drücken Sie zügig hintereinander beide Ziffern.
- Drücken Sie einmal die **rote** Taste. Eine Liste der Programme erscheint auf dem Bildschirm. Bewegen Sie die Markierung mit den Tasten **P+/P-** in der Liste auf und ab. Mit den Tasten **V+/V-** blättern Sie jeweils 10 Nummern weiter oder zurück. Um das markierte Programm zu sehen, drücken Sie die **blaue** Taste. Um das Fenster wieder zu schließen, drücken Sie die Taste **TV**.
- Mit der Taste **↔** schalten Sie zwischen dem aktuellen und dem zuletzt gesehenen Programm beliebig oft hin und her.

Programminformationen einblenden

Drücken Sie die Taste **i**, um folgende Informationen einzublenden: den Programmplatz, den Sendernamen und den Ton-Modus (Mono, Stereo, Zweikanalton).

Lautstärke regeln

- Drücken Sie die Tasten **V+** oder **V-** an der Fernbedienung oder eine der Lautstärketasten am Fernseher, um die Lautstärke einzustellen.
- Um den Ton ganz abzuschalten, drücken Sie die Taste . Um den Ton wieder einzuschalten, drücken Sie erneut die Taste  oder **V+**.

Hinweis:

Diese Einstellungen beeinflussen nur die Lautsprecher, jedoch nicht den Kopfhörer.

Uhrzeit einblenden

Drücken Sie die Taste , um die Uhrzeit ein- und wieder auszublenden.

Bildformat anpassen

Mit der Taste **16:9** können Sie zwischen den Formaten 4:3 und 16:9 umschalten.

4:3 entspricht dem Fernsehbildschirm. Die meisten Fernsehsendungen werden in diesem Format gesendet. Manche Fernsehfilme werden im Format 16:9, einem gängigen Breitbildformat, ausgestrahlt. Dies ist in Fernsehprogramm-Zeitschriften oft extra ausgewiesen.

Bild-/Ton-Voreinstellungen

Durch Drücken der Taste **PP** an der Fernbedienung wählen Sie zwischen vier verschiedenen Voreinstellungen für Bild und Ton: *BENUTZER*, *KINO*, *MUSIK* und *SPORT*.

Mit *BENUTZER* rufen Sie Ihre eigenen Voreinstellungen auf, die Sie in den Menüs *BILD* und *TON* gespeichert haben.

Durch Drücken der Taste **PP** werden alle nicht gespeicherten, von Ihnen vorgenommenen Veränderungen für Bild und Ton gelöscht.

Wenn Sie den Fernseher einschalten, nachdem er mit dem Ein-/Ausschalter ganz ausgeschaltet war, ist Ihre Voreinstellung *BENUTZER* aktiv.

Stereo / Mono / Zweikanalton

- Wird eine Sendung in Stereo empfangen, können Sie mit der Taste **S/M/D** zwischen *STEREO* und *MONO* wählen. Oben rechts im Bild wird kurz eingeblendet, welche Einstellung gewählt wurde.
- Wird eine Sendung in Mono empfangen, können Sie hier nicht umschalten. Oben rechts im Bild wird keine Angabe über den Ton eingeblendet.
- Einige Sendungen werden in Zweikanalton ausgestrahlt, das heißt z.B. in zwei verschiedenen Sprachen. Bei diesen Sendungen können Sie zwischen den beiden Kanälen *DUAL I* und *DUAL II* wählen.

Hinweis:

Diese Einstellungen beeinflussen nur die Lautsprecher, jedoch nicht den Kopfhörer.

Kopfhöreranschluss

An der rechten Seite des Fernsehers können Sie einen Kopfhörer anschließen. Im Menü *Kopfhörer* werden die Ton-Einstellungen für den Kopfhörer unabhängig von den Lautsprecher-Einstellungen vorgenommen. So kann der Ton für die Kopfhörer lauter gestellt werden als für die Lautsprecher oder Sie können bei Zweikanalton gleichzeitig eine Sprache über die Lautsprecher und die andere über die Kopfhörer wiedergeben. (siehe "Kopfhörer" auf Seite 69.)

Externe Geräte

Statt eines Programmes des Fernsehers können Sie Filme oder Sendungen von externen Geräten, wie einem Satellitenempfänger, Videorecorder oder Camcorder anschauen.

Hinweis: Fernseher und das externe Gerät müssen eingeschaltet sein.

- Drücken Sie so oft die Taste **AV**, bis das Bild von dem gewünschten Anschluss angezeigt wird.

7. SENDEREINSTELLUNGEN

7.1 AUTOMATISCHE SENDERSUCHE

Der Fernseher kann automatisch alle verfügbaren Sender suchen und sie den Programmplätzen zuordnen.

EINSTELLUNG		
0	048 MHz	-----
1	055 MHz	-----
2	062 MHz	-----
3	126 MHz	-----
4	133 MHz	-----
5	140 MHz	-----
6	147 MHz	-----
7	154 MHz	-----
8	161 MHz	-----
9	168 MHz	-----
<input type="checkbox"/> Auswählen	<input type="checkbox"/> Man. Eins.	
<input type="checkbox"/> Verschieben	<input type="checkbox"/> Auto Prog.	
<input type="checkbox"/> Löschen		

Auto Prog.	
Zuerst	P 1
System	EURO.
Suchlauf	AUS

1. Drücken Sie die **rote** Taste. Das Fenster *EINSTELLUNG* erscheint.
2. Aktivieren Sie *Auto Prog.* mit der **weißen** Taste Ei . Das Fenster *Auto Prog.* erscheint.
3. Markieren Sie mit den Tasten **P+/P-** *Zuerst* und wählen Sie mit den Tasten **V+/V-**, bei welchem Programmplatz der erste Sender gespeichert werden soll. Wollen Sie z.B. die auf den Programmplätzen 1-10 gespeicherten Programme behalten, geben Sie hier P11 ein.
4. In der Zeile *System* ist keine andere Einstellung möglich.
5. Markieren Sie mit den Tasten **P+/P-** *Suchlauf*. Drücken Sie die Taste **V+**, um die Suche vorwärts zu starten, oder **V-**, um die Suche rückwärts zu starten.
6. Die Sender werden jetzt gesucht. Wenn ein Sender gespeichert wird, wird dieser kurz auf dem Bildschirm angezeigt, bevor der Suchlauf fortgesetzt wird.
7. Nach erfolgreichem Suchlauf wird wieder das Menü *EINSTELLUNG* eingeblendet. Hier sehen Sie die Liste mit den Programmplätzen und den Frequenzen (in MHz) der gefundenen Sender. Jetzt können Sie die Sender umsortieren oder löschen und Sendernamen eingeben.

Hinweis: Drücken Sie **MENU**, um den Suchlauf abubrechen.

7.2 SENDER ANSEHEN

EINSTELLUNG		
0	048 MHz	-----
1	055 MHz	-----
2	062 MHz	-----
3	126 MHz	-----
4	133 MHz	-----
5	140 MHz	-----
6	147 MHz	-----
7	154 MHz	-----
8	161 MHz	-----
9	168 MHz	-----
<input type="checkbox"/> Auswählen	<input type="checkbox"/> Man. Eins.	
<input type="checkbox"/> Verschieben	<input type="checkbox"/> Auto Prog.	
<input type="checkbox"/> Löschen		

1. Wählen Sie das Menü *EINSTELLUNG*. Das nebenstehende Fenster erscheint.
2. Bewegen Sie die Markierung mit den Tasten **P+/P-** in der Liste auf und ab. Mit den Tasten **V+/V-** blättern Sie jeweils 10 Nummern weiter oder zurück.
3. Um das markierte Programm zu sehen, drücken Sie die **blaue** Taste.

7.3 SENDERNAMEN EINGEBEN

Zu jedem Sender können Sie einen Namen aus bis zu fünf Zeichen eingeben. Dieser Name erscheint, wenn Sie den Sender wechseln oder die Taste **i** drücken.

EINSTELLUNG		
0	048 MHz	-----
1	055 MHz	-----
2	062 MHz	-----
3	126 MHz	-----
4	133 MHz	-----
5	140 MHz	-----
6	147 MHz	-----
7	154 MHz	-----
8	161 MHz	-----
9	168 MHz	-----

<input type="checkbox"/> Auswählen	<input type="checkbox"/> Man. Eins.
<input type="checkbox"/> Verschieben	<input type="checkbox"/> Auto Prog.
<input type="checkbox"/> Löschen	

Man. Eins.	
Program	P 30
Name	-----
System	EURO.
Suchlauf	335 MHz
Fein
Speichern	

1. Drücken Sie die **rote** Taste. Das Fenster *EINSTELLUNG* erscheint.
2. Mit den Tasten **P+/P-** und **V+/V-** wählen Sie den Sender aus.
3. Drücken Sie dann die **grüne** Taste. Das Menü *Man. Eins.* erscheint.
4. Mit den Tasten **P+** oder **P-** gehen Sie auf *Name*.
5. Drücken Sie **V+**. Der erste Strich blinkt.
6. Mit den Tasten **P+** oder **P-** können Sie jetzt ein Zeichen auswählen.
7. Mit der Taste **V+** wechseln Sie zur nächsten Position. Wählen Sie auch hier mit den Tasten **P+** oder **P-** ein Zeichen aus.
8. Wenn Sie den Sendernamen fertig eingegeben haben, drücken Sie so oft die Taste **V+**, bis keine Position mehr blinkt.
9. Bewegen Sie jetzt die Markierung mit **P+** oder **P-** auf *Speichern* und drücken **V+** oder **V-**. Es erscheint kurz *GESPEICH.*
10. Gehen Sie mit der Taste **MENU** oder **EXIT** zurück zur Programmliste im Menü *EINSTELLUNG*. Oder drücken Sie die Taste **TV**, um das Menü ganz zu verlassen.

7.4 SENDER UMSORTIEREN

Sie können die Programmplätze der Sender leicht ändern.

EINSTELLUNG		
0	048 MHz	-----
1	055 MHz	-----
2	062 MHz	-----
3	126 MHz	-----
4	133 MHz	-----
5	140 MHz	-----
6	147 MHz	-----
7	154 MHz	-----
8	161 MHz	-----
9	168 MHz	-----

<input type="checkbox"/> Auswählen	<input type="checkbox"/> Man. Eins.
<input type="checkbox"/> Verschieben	<input type="checkbox"/> Auto Prog.
<input type="checkbox"/> Löschen	

1. Drücken Sie die **rote** Taste. Das Fenster *EINSTELLUNG* erscheint.
2. Mit den Tasten **P+/P-** und **V+/V-** markieren Sie den Sender, den Sie auf einen anderen Programmplatz verschieben möchten.
3. Drücken Sie dann die **blaue** Taste. Der gewählte Sender ist jetzt gelb markiert und im Hintergrund zu sehen.
4. Wählen Sie nun den gewünschten neuen Programmplatz mit den Tasten **P+/P-** und **V+/V-** an.
5. Drücken Sie die **gelbe** Taste.
6. Der Sender ist nun auf dem neuen Programmplatz gespeichert. Der alte Sender auf diesem Platz wird einen Programmplatz verschoben.

7.5 SENDER LÖSCHEN

Sie können uninteressante oder doppelte Sender von einem Programmplatz löschen.

EINSTELLUNG		
0	048 MHz	-----
1	055 MHz	-----
2	062 MHz	-----
3	126 MHz	-----
4	133 MHz	-----
5	140 MHz	-----
6	147 MHz	-----
7	154 MHz	-----
8	161 MHz	-----
9	168 MHz	-----
<input type="checkbox"/>	Auswählen	<input type="checkbox"/> Man. Eins.
<input type="checkbox"/>	Verschieben	<input type="checkbox"/> Auto Prog.
<input type="checkbox"/>	Löschen	

1. Drücken Sie die **rote** Taste. Das Fenster *EINSTELLUNG* erscheint.
2. Mit den Tasten **P+/P-** und **V+/V-** markieren Sie den Sender, den Sie löschen möchten.
3. Wenn Sie den Sender zuerst ansehen möchten, drücken Sie die **blaue** Taste.
4. Drücken Sie dann die **rote** Taste. Der gewählte Sender ist gelöscht. Die nachfolgenden Sender rutschen einen Programmplatz hoch.

7.6 MANUELLE SENDERSUCHE

Sie können einzelne Sender manuell einstellen.

Man. Eins.	
Program	P 30
Name	-----
System	EURO.
Suchlauf	335 MHz
Fein
Speichern	

1. Drücken Sie die **rote** Taste. Das Fenster *EINSTELLUNG* erscheint.
2. Markieren Sie mit den Tasten **P+/P-** und **V+/V-** den Programmplatz, auf dem der Sender gespeichert werden soll.
3. Drücken Sie die **grüne** Taste. Das Menü *Man. Eins.* erscheint.
4. Markieren Sie mit den Tasten **P+/P-** *Suchlauf*. Drücken Sie die Taste **V+**, um die Suche vorwärts zu starten. Drücken Sie die Taste **V-**, um die Suche rückwärts zu starten.
5. Wenn ein Sender gefunden wurde, wird dieser auf dem Bildschirm angezeigt und die Frequenz (in MHz) eingeblendet. Um den Suchlauf fortzusetzen, drücken Sie erneut **V+** bzw. **V-**.
6. Um den Sender zu speichern, markieren Sie *Speichern* und drücken **V+** oder **V-**. Es erscheint kurz *GESPEICH.*
7. Gehen Sie mit der Taste **MENU** oder **EXIT** zurück zur Programmliste im Menü *EINSTELLUNG*. Oder drücken Sie die Taste **TV**, um das Menü ganz zu verlassen.

7.7 MANUELLE FEINABSTIMMUNG

Normalerweise werden die Sender automatisch richtig abgestimmt. Bei schlechten Empfangsbedingungen kann es dabei aber zu Problemen kommen. In diesem Fall können Sie den Sender manuell abstimmen.

Man. Eins.	
Program	P 30
Name	-----
System	EURO.
Suchlauf	335 MHz
Fein■.....
Speichern	

1. Drücken Sie die **rote** Taste. Das Fenster *EINSTELLUNG* erscheint.
2. Markieren Sie mit den Tasten **P+/P-** und **V+/V-** den Sender, den Sie manuell abstimmen wollen.
3. Drücken Sie die **grüne** Taste. Das Menü *Man. Eins.* erscheint.
4. Markieren Sie mit den Tasten **P+/P-** *Fein*.
5. Drücken Sie die Tasten **V+** und **V-**, bis der Sender klar zu sehen und zu hören ist. In der mittleren Einstellung werden zwei kleine Balken dargestellt.
6. Um den Sender zu speichern, markieren Sie mit den Tasten **P+/P-** *Speichern* und drücken **V+** oder **V-**. Es erscheint kurz *GESPEICH.*
7. Gehen Sie mit der Taste **MENU** oder **EXIT** zurück zur Programmliste im Menü *EINSTELLUNG*. Oder drücken Sie die Taste **TV**, um das Menü ganz zu verlassen.

8. BILD UND TON

Durch Drücken der Taste **PP** an der Fernbedienung wählen Sie zwischen vier verschiedenen Voreinstellungen für Bild und Ton: *BENUTZER*, *KINO*, *MUSIK* und *SPORT*.

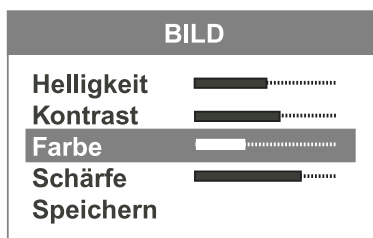
KINO, *MUSIK* und *SPORT* sind Voreinstellungen, die Sie nicht verändern können.

Mit *BENUTZER* rufen Sie Ihre eigenen Voreinstellungen auf, die Sie in den Menüs *BILD* und *TON* gespeichert haben.

Wenn Sie den Fernseher einschalten, nachdem er mit dem Ein-/Ausshalter ganz ausgeschaltet war, ist Ihre Voreinstellung *BENUTZER* aktiv.

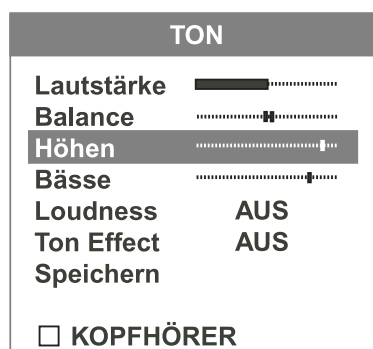
Wenn Sie die Menüs *BILD* und *TON* verlassen, ohne Ihre Einstellungen zu speichern, bleiben diese zunächst aktiv, gehen aber beim Ausschalten oder durch Drücken der Taste **PP** verloren.

8.1 BILDQUALITÄT EINSTELLEN



1. Wählen Sie einen Sender.
2. Drücken Sie die **blaue** Taste. Das Fenster *BILD* erscheint.
3. Wählen Sie mit den Tasten **P+/P-** den Punkt aus, den Sie einstellen möchten.
4. Drücken Sie die Tasten **V+/V-**, bis das Bild Ihren Vorstellungen entspricht.
Die Einstellungen werden in Statusbalken grafisch dargestellt.
5. Wenn Sie alle Einstellungen gemacht haben, wählen Sie mit den Tasten **P+/P-** *Speichern*.
6. Zum Speichern drücken Sie **V+** oder **V-**. Es erscheint kurz *GESPEICH.*
7. Gehen Sie zurück zum *HAUPTMENÜ* mit den Tasten **MENU** oder **EXIT**. Oder verlassen Sie das Menü ganz mit der Taste **TV**.

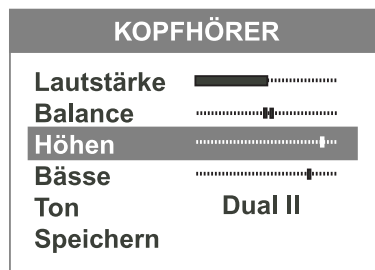
8.2 TON EINSTELLEN



1. Wählen Sie einen Sender.
2. Drücken Sie die **gelbe** Taste. Das Fenster *TON* erscheint.
3. Wählen Sie mit den Tasten **P+/P-** den Punkt aus, den Sie einstellen möchten.
4. Drücken Sie die Tasten **V+/V-**, bis der Ton Ihren Vorstellungen entspricht.
Unter *Loudness* können Sie die Tonintensität verstärken, indem Sie *EIN* wählen.
Unter *Ton Effect* regeln sie den Raumklang mit den Einstellungen *AUS*, *EIN*, *PANORAMA* oder *3D-PANORAMA*.
5. Wählen Sie mit den Tasten **P+/P-** *Speichern*.
6. Zum Speichern drücken Sie **V+** oder **V-**. Es erscheint kurz *GESPEICH.*
7. Gehen Sie zurück zum *HAUPTMENÜ* mit den Tasten **MENU** oder **EXIT**. Oder verlassen Sie das Menü ganz mit der Taste **TV**.

Kopfhörer

Die Toneinstellungen des Kopfhörers können und müssen unabhängig von den Toneinstellungen der Lautsprecher gewählt werden. So kann der Ton für die Kopfhörer lauter gestellt werden als für die Lautsprecher oder Sie können bei Zweikanalton gleichzeitig eine Sprache über die Lautsprecher und die andere über die Kopfhörer wiedergeben.



1. Wählen Sie einen Sender.
2. Drücken Sie die **gelbe** Taste. Das Fenster *TON* erscheint.
3. Aktivieren Sie mit der **weißen** Taste (⊞) das Menü *KOPFHÖRER*.
4. Wählen Sie mit den Tasten **P+ / P-** einen Punkt aus, den Sie einstellen möchten.
5. Drücken Sie die Tasten **V+ / V-**, bis der Ton Ihren Vorstellungen entspricht.
6. Wählen Sie *Speichern* und sichern Sie die Kopfhörereinstellung mit einer Taste **V+ / V-**. Es erscheint kurz *GESPEICH.*
7. Gehen Sie zurück zum Menü *TON* mit den Tasten **MENU** oder **EXIT**. Oder verlassen Sie das Menü ganz mit der Taste **TV**.

Hinweis: Beim Kopfhörer lässt sich der *Ton* nicht von *Stereo* auf *Mono* umschalten.

Zweikanalton: Wenn eine Sendung in Zweikanalton ausgestrahlt wird, können Sie unter *TON* zwischen *Dual I* und *Dual II* wählen. Z.B. können Sie für den Kopfhörer *Dual II* einstellen und gleichzeitig den ersten Kanal (*Dual I*) über die Lautsprecher hören.

8.3 STEREO / MONO / ZWEIKANALTON

- Wird eine Sendung in Stereo empfangen, können Sie mit der Taste **S/M/D** zwischen *Stereo* und *Mono* wählen. Oben rechts im Bild wird kurz eingeblendet, welche Einstellung gewählt wurde.
- Wird eine Sendung in Mono empfangen, können Sie hier nichts umschalten. Oben rechts im Bild wird keine Angabe über den Ton eingeblendet.
- Einige Sendungen werden in Zweikanalton ausgestrahlt, das heißt z.B. in zwei verschiedenen Sprachen. Bei diesen Sendungen können Sie zwischen den beiden Kanälen *Dual I* und *Dual II* wählen.

9. SONDERFUNKTIONEN

9.1 KINDERSICHERUNG

Um zu verhindern, dass Kinder unbeaufsichtigt fernsehen können, können Sie die Kindersicherung einschalten. Bei eingeschalteter Kindersicherung erscheint beim Einschalten kein Fernsehbild. Nur nach Eingabe eines Geheimcodes ist es möglich fernzusehen.

Im Lieferzustand ist dieser Code auf 1234 voreingestellt. Geben Sie möglichst schnell einen eigenen Code ein.

Neuen Geheimcode eingeben

KINDERSICHERUNG	
Geheimcode eingeben	_ _ _ _

KINDERSICHERUNG	
Neuer Geheimcode	XXXX
Kindersicherung	AUS

1. Drücken Sie die Taste **MENU**.
2. Markieren Sie im **HAUPTMENÜ** den Punkt **KINDERSICHERUNG** und drücken **V+** oder **V-**. Das Fenster **KINDERSICHERUNG** erscheint.
3. Geben Sie den alten Code ein (im Lieferzustand 1234).
4. Markieren Sie im neuen Fenster die Zeile **Neuer Geheimcode** und drücken **V+** oder **V-**. Statt **XXXX** sehen Sie nun **_ _ _ _**.
5. Geben Sie den neuen Code ein. Es erscheint **Bestätigen _ _ _ _**.
6. Geben Sie den neuen Code noch ein zweites Mal ein. Der neue Code ist gespeichert.
7. Mit den Tasten **EXIT** oder **MENU** gehen Sie zurück zum **HAUPTMENÜ**. Mit **TV** verlassen Sie das Menü ganz.

Kindersicherung ein-/ausschalten

KINDERSICHERUNG	
Geheimcode eingeben	_ _ _ _

KINDERSICHERUNG	
Neuer Geheimcode	XXXX
Kindersicherung	AUS

1. Drücken Sie die Taste **MENU**.
2. Markieren Sie im **HAUPTMENÜ** den Punkt **KINDERSICHERUNG** und drücken **V+** oder **V-**. Das Fenster **KINDERSICHERUNG** erscheint.
3. Geben Sie den Code ein (im Lieferzustand 1234).
4. Markieren Sie die Zeile **Kindersicherung**.
5. Mit der Taste **V+** oder **V-** schalten Sie die Kindersicherung **EIN** oder **AUS**.

Beim nächsten Einschalten ist diese Einstellung wirksam.

Fernsehen mit Kindersicherung

KINDERSICHERUNG	
Geheimcode eingeben	_ _ _ _

Wenn die Kindersicherung auf **EIN** geschaltet ist, erscheint beim Einschalten des Fernsehers das Fenster **KINDERSICHERUNG**.

- Geben Sie Ihren Geheimcode mit den Zifferntasten ein. Das Fernsehbild erscheint.

Geheimcode vergessen

Sollten Sie Ihren Geheimcode einmal vergessen haben, geben Sie anstelle des Codes **sehr schnell** hintereinander den fünfstelligen Code 23086 ein.

Nach der Eingabe dieses Codes wird der Geheimcode automatisch wieder auf den Lieferzustand (1234) zurückgesetzt und die Kindersicherung ausgeschaltet.

Tip: Um zu verhindern, dass Unbefugte diese Informationen lesen, sollten Sie diese Anleitung getrennt von Ihrem Fernsehgerät aufbewahren.

9.2 AUSSCHALTEN ÜBER TIMER

Mit der Ausschalten-Funktion können Sie eine Zeit zwischen 15 und 180 Minuten festlegen, nach der das Fernsehgerät automatisch ausgeschaltet wird.

ANDERES MENÜ	
Sprache	DEUTSCH
Ausschalten	AUS

1. Drücken Sie die **grüne** Taste. Das Fenster *ANDERES MENÜ* erscheint.
2. Wählen Sie mit den Tasten **P+/P-** *Ausschalten*.
3. Mit den Tasten **V+/V-** wählen Sie eine Zeit zwischen 15 und 180 Minuten in 15-Minuten-Schritten. Mit **V+** beginnen Sie bei 15 Minuten. Mit **V-** beginnen Sie bei 180 Minuten.
4. Verlassen Sie die Einstellung mit der Taste **TV**.
Die letzten 60 Sekunden vor dem Ausschalten erscheint eine Anzeige, in der die Sekunden heruntergezählt werden.

9.3 SPRACHE

Wenn notwendig, passen Sie die Menüsprache an Ihre Bedürfnisse an. Sie haben die Auswahl zwischen 12 verschiedenen Sprachen.

ANDERES MENÜ	
Sprache	DEUTSCH
Ausschalten	AUS

1. Drücken Sie die **grüne** Taste. Das Fenster *ANDERES MENÜ* erscheint.
2. Wählen Sie mit den Tasten **P+/P-** *Sprache*.
3. Mit den Tasten **V+/V-** wählen Sie eine Sprache aus.
4. Gehen Sie zurück zum *HAUPTMENÜ* mit den Tasten **MENU** oder **EXIT**. Oder verlassen Sie das Menü ganz mit der Taste **TV**.

10. VIDEOTEXT / FASTEXT

Was bedeutet Videotext?

Videotext ist ein kostenloser Informationsdienst der Sender. Er wird mit dem Fernsehsignal übertragen und erfordert deshalb gute Empfangsbedingungen. Nicht alle Sender bieten Videotext.

Da die Sender den Videotext stetig Seite für Seite übertragen, entstehen bei normalen Geräten Wartezeiten, bis die angeforderte Seite erscheint.

Ihr neues Fernsehgerät speichert 7 Videotext-Seiten und ermöglicht Ihnen so einen schnellen Zugriff. Sobald Sie auf einen Sender umschalten, werden die Videotextseiten des Senders in den Speicher geladen. Dies dauert einige Sekunden. Es sind dann 7 Videotextseiten gespeichert. Bei einem Seitenwechsel wird der Speicher neu geladen.

Videotextinformationen sind gewöhnlich in Bereiche, Themen und Seiten unterteilt. Es gibt Themen, die über mehrere Seiten reichen (2/3 = zweite Seite von dreien) und solche, die versteckte Informationen enthalten (Quizantworten, VPS-Zeiten etc.).

Hinweis: Im Videotextmodus stehen die Bildschirmmenüs nicht zur Verfügung. Kontrast, Helligkeit und Farbe können ebenfalls nicht verändert werden. Die Lautstärkeregelung ist jedoch weiterhin verfügbar.

Was bedeutet Fastext?

Fastext ist eine Erweiterung des herkömmlichen Videotextes. Bei fast allen Videotextseiten sind am unteren Bildschirmrand farbige Textfelder (rot, grün, gelb und blau) dargestellt.

Mit den farbigen Tasten auf Ihrer Fernbedienung können Sie direkt zu den Themen/Seiten springen, die auf den farbigen Feldern angezeigt werden.

Videotext an/aus

Mit der Taste  blenden Sie den Videotext ein. Die Übersichtsseite 100 erscheint auf dem Bildschirm. Zum Ausblenden des Videotextes drücken Sie die Taste  oder die Taste TV.

Farbige Tasten

Am unteren Bildschirmrand werden ein rotes Feld - und ein grünes Feld + eingeblendet: Wenn Sie nun die entsprechende farbige Taste auf Ihrer Fernbedienung drücken, werden die vorige (-) oder die nächste (+) Seite sofort aufgerufen, ohne dass Sie warten müssen.

Seiten aufrufen


Die aktuelle dreistellige Seitennummer finden Sie in der oberen linken Bildecke (z. B. P100 für Seite 100). Die Seitennummer immer 3-stellig mit den Zifferntasten eintippen. Es dauert meist einige Sekunden, wenn die gesuchte Seite noch nicht in den Seitenspeicher eingelesen ist.

Mit den Tasten P+ oder P- können Sie auch seitenweise blättern.

Index-Seite aufrufen

Die Index- oder Übersichtsseite (Seite 100) rufen Sie direkt mit der **weißen** Taste  auf.

Automatisches Blättern verhindern



Das automatische Weiterblättern unterbinden Sie mit der Taste .

In der obersten Zeile links wird **STOP** angezeigt.


Um das Weiterblättern wieder freizugeben, drücken Sie erneut die Taste .




Untergeordnete Seiten aufrufen

Besteht eine Seite aus mehreren untergeordneten Seiten (z. B. 1/4 = erste Seite von vier), können Sie gezielt auf eine Unterseite zugreifen.


1. Drücken Sie dazu die Taste . Oben links erscheint: _ _ _ _.
2. Geben Sie mit den Zifferntasten die gewünschte Unterseite ein, z.B. für die zweite Unterseite 0002 oder blättern Sie mit der **roten** Taste zurück und mit der **grünen** vor.
3. Drücken Sie die Taste  erneut, wenn Sie alle Unterseiten gesehen haben und eine andere Seite aufrufen wollen.

Darstellungsgröße

Um die Videotextseiten vergrößern zu können, drücken Sie die Taste :

- 1 x : große Darstellung, oberer Teil der Seite
- 2 x : große Darstellung, unterer Teil der Seite
- 3 x : zurück zur normalen Darstellung, komplette Seite (Standard)

Versteckte Information


Auf Videotextseiten mit Spielen oder Rätseln können sich versteckte Lösungen befinden. Drücken Sie die Taste , um die Lösung anzuzeigen.

Fernsehbild im Videotext-Modus einblenden

Drücken Sie bei eingeschaltetem Videotext die Taste .

Das Fernsehgerät schaltet in den Fernsehmodus zurück. Dabei bleibt in der linken oberen Ecke ein kleines Anzeigefeld. Da Sie sich nach wie vor im Videotext-Modus befinden, lösen Eingaben per Fernbedienung Videotext-Funktionen aus (z. B. Seiten wählen oder weiterblättern).

Geben Sie die gewünschte Seitenzahl mit Hilfe der Zifferntasten ein. Während Ihre Videotextseite gesucht wird, sehen Sie zwei blinkende Sternchen in dem Anzeigefeld. Sobald die Seite gefunden wurde, bleibt die Zahl in der linken oberen Ecke stehen.

Drücken Sie dann die Taste , um die Videotextseite wieder aufzurufen.

Fernsehbild und Videotext gemeinsam darstellen

Bei eingeschaltetem Videotext Taste  drücken.

Sie sehen nun Fernsehbild und Videotext gemischt.

 erneut drücken, um die Videotextseite wieder allein darzustellen.

11. PROBLEMLÖSUNGEN

Sollte Ihr Fernsehgerät Probleme bereiten, gehen Sie bitte erst diese Checkliste durch. Vielleicht ist es nur ein kleines Problem, das Sie selbst beheben können.

Wichtig!

Auf keinen Fall sollten Sie versuchen, das Gerät selbstständig zu reparieren.

Fehler	Mögliche Ursache/Maßnahmen
Kein Bild, kein Ton	Ist das Gerät mit dem Netz verbunden?
	Ist der Ein-/Ausschalter eingeschaltet?
	Wurden Bild und Ton im Menü ausgeschaltet?
	Ist das Antennenkabel in Ordnung und richtig eingesteckt?
	Gibt es einen Senderausfall?
Schlechtes Bild	Prüfen Sie die Antennenausrichtung.
	Prüfen Sie den Zustand und die Anschlüsse des Antennenkabels.
	Störungen durch anderes, nicht ausreichend entstörtes Elektrogerät.
	Bei gleichzeitigem Anschluss von zwei externen Geräten eines ausstecken.
Schlechtes Bild bei einzelnen Sendern oder gutes Bild und schlechter Ton	Prüfen Sie die Feinabstimmung des Fernsehkanals.
Fernbedienung funktioniert nicht.	Prüfen Sie die Batterien.
	Richten Sie die Fernbedienung genau auf den Sensor auf der Gerätevorderseite.
Farbflecken im Bild	Die Bildröhre muss entmagnetisiert werden. Dazu schalten Sie das Gerät am Hauptschalter aus. Überprüfen Sie die Umgebung des Gerätes auf Magnetfelder erzeugende Störquellen (z. B. HiFi-Boxen oder Elektromotoren)
Ton nur auf einem Kanal	Überprüfen Sie im Menü <i>TON</i> die Balanceregulierung.
Fernseher schaltet sich aus.	Wurde auf dem aktivierten Programm kein Sender empfangen? War der Timer aktiviert?
Fernseher schaltet auf AV-Kanal um	Wird eine DVD oder ein Videofilm auf einem angeschlossenen Gerät abgespielt?
Gerät reagiert nicht auf Tastendrucke. Videotext rollt.	Schalten Sie das Gerät mit dem Ein/Ausschalter aus und wieder ein.
Geheimcode für die Kindersicherung vergessen.	Geben Sie anstelle des Codes schnell hintereinander den fünfstelligen Code 23086 ein.

12. TECHNISCHE DATEN

Elektrische Daten

Netzspannung	230 V ~ 50 Hz
Leistungsaufnahme maximal	70 W

Bildschirm

Bildschirmdiagonale	55 cm
Sichtbare Diagonale	51 cm
Seitenverhältnis	4:3

Ton

Tonendstufe	2 x 7 Watt
-------------	------------

Empfang

Programmspeicherplätze	100 + AV2
Empfangskanäle	VHF Band I Kanal 2 - 4 VHF Band III Kanal 5 - 12 UHF Kanal 21 - 69 S Kanal S1-S41
Senderempfang	PAL BG / NTSC PLAYBACK

Anschlüsse

- 1 x Euro-AV/SCART-Buchse (Ein- und Ausgang) (RGB, S-Video)
- 1 x SCART-Buchse (Ein- und Ausgang)
- Audio-Videoeingang (3 x Cinch)
- Antennenanschluss: Koaxial, 75 Ohm
- Stereo-Kopfhöreranschluss für 3,5 mm Klinckenstecker

Zubehör

- IR-Fernbedienung (inkl. Batterien)
- Bedienungsanleitung und Garantie

Technische Änderungen vorbehalten.



MAGNUM[®]